

Arabische groep:  
Misschien toch  
beter een  
verre vriend  
dan een  
goede buur

102STE JAARGANG — NO.: 7

Nieuws  
in  
vogelvlucht

JERUZALEM — Israel heeft het overleg olv de VN met Libanon over de terugtrekking uit zuid Libanon opgeschort en keert vandaag niet naar het Unifil-centrum in Nakura terug. Israel verwijt Libanon een onbuigzame houding door niet in te gaan op de Israëlische eis dat de Unifil-troepen de Israëliërs vervangen in zuid Libanon als Israel zich terugtrekt. Israel zegt dat het overleg niet is afgebroken. Libanon meent dat de stationering van VN-troepen een zaak is tussen Libanon en de VN en wacht op een plan van Israel voor zijn terugtrekking zodat het overleg eindelijk goed kan beginnen, aldus Beiroet. VN-secretaris Perez de Cuellar gaat proberen een mislukking te voorkomen.

PARIS — Bij een brand in een bejaardenhuis in Grandvilliers in Frankrijk zijn 30 tot 40 doden gevallen. Men kon 160 bejaarden redden. Volgens premier Fabius heeft zich een ongeluk voorgedaan, maar concreet is niet bekend wat de oorzaak der ramp is. Het reddingswerk werd belemmerd door de kou. In de Franse plaats Troyes is ook een felle brand geweest.

MOSKOU — Op onder-ministers-niveau is handelsoverleg begonnen tussen de VS en de SU. Het was voor het eerst sinds 6 jaar dat hierover op dit niveau wordt onderhandeld. De VS meent dat er veel uitbreidingskansen zijn.

BAHREIN — Irak zegt weer 3 schepen in de Golf te hebben aangevallen, ditmaal ten zuiden van het olie-eiland Kharg. Maandag raakte men 2 schepen; sinds begin 84 zijn er ruim 50 grote schepen getroffen in de Golf, door Irak of Iran.

JERUZALEM — Premier Peres van Israel aanvaardt de verantwoordelijkheid voor de persconferentie als gevolg waarvan de Operatie Mozes werd afgebroken, waarbij Ethiopische joden van Sudan en Europa naar Israel werden overgebracht. De openbaarmaking ervan deed de Belgische chartermij besluiten de vluchten te stoppen. Er kwamen zo 10.000 Falashas in Israel, er zijn er nog duizenden in Ethiopie. Peres zei dat de actie doorgaat.

HAMBURG — In 84 is de olieproductie 2% gestegen tot 2,7 miljard ton volgens Oil and Gas. Het was voor het eerst sinds 79 toen de wereldolieproductie het record van 3,32 miljard ton bereikte dat de productie toenam. De grootste toename was in landen die tot Oostblok noch Opec behoren.

TORUN — Volgens beklagde kapt. Piotrowski in de moordzaak op pastor Popielusko is de top van de politie niet bij deze moord betrokken geweest. Eerder had hij laten doorschermen bij zijn verhoor dat er hogeren bij betrokken waren geweest. Hij bekende dat hij zijn ondergeschikte mededaders gezegd had dat de opdracht van erg hoog kwam. Hij legde de volle verantwoordelijkheid bij kol. Pietruszka en erkende de priester bewusteloos te hebben geslagen toen deze probeerde te vluchten.

BEIROET — Een Franse waarnemer, een lt kolonel, is in Beiroet maandag doodgeschoten bij de groene lijn, de scheidslijn tussen oost en west Beiroet. Op de wapenstilstand van maart wordt door 80 buitenlandse militairen toegezien.

WASHINGTON — Reagans chef-staf James Baker wordt minister van Financiën en Financiën-minister Donald Regan wordt chef-staf op het Witte Huis. Dit stuivertje wisselen gebeurt omdat zij nieuwe verantwoordelijkheden en nieuwe uitdagingen wilden aanvaarden. Reagan is op deze wens ingegaan, omdat zij beiden -grote prestaties- hebben geleverd en hij dit verlangen volledig begreep.

AMSTERDAM — De eindkoers van de dollar dinsdag in Amsterdam was 3,5495 tegen 3,5885 gulden maandagmiddag. Van morgen sprong de dollar weer 3 cent omhoog en kwam op 3,5780 gulden. Wat de oorzaak der grote schommelingen is weet men niet. Ook op andere valutamarkten verloor de dollar gisteren terrein.

JOHANNESBURG — Zwarte jongeren staken vrachtwagens in brand in een zwarte voorstad van Johannesburg. Zij kwamen bijeen om te bekijken of men weer naar school zou gaan na een jaar van boycotacties tegen het slechte zwarte onderwijs. VS-senator Kennedy is dinsdag weer door radicale zwarten uitgejouwd. Er moesten tientallen politiemannen aan te pas komen. Daarvoor riep hij zwarte en blanke zakenlieden op Zuid Afrika tot een land te maken waar vrijheid een recht is.

# Amigoe

## BIJ AMBTSAANVAARDING WEINIG HOGE GASTEN

*President Ortega handhaaft vier priesters*

## Weinig veranderingen in nieuw Nicaraguaans kabinet

MANAGUA — Het nieuwe kabinet waarmee president Daniel Ortega van Nicaragua morgen officieel aantreedt na zijn ambtsaanvaarding omvat de vier reeds bekende katholieke priesters en kent ook in andere opzichten weinig veranderingen. Volgens Ortega ligt de hoogste prioriteit op de productiesector. Zijn ambtsaanvaarding wordt bijgewoond door de president van Bolivia en de vice-president van Argentinië, maar nabuurland Honduras stuurt geen speciale afvaardiging en het andere buurland Costa Rica dreigt demonstratief weg te blijven.

Aan de vooravond van zijn inhuldiging als eerste gekozen president onder het Sandinistische bewind in Nicaragua heeft Daniel Ortega die al regeringsleider was in zijn functie van coördinator van de regeringsjunta zijn nieuwe kabinet bekend gemaakt. Daaraan zit in feite echter weinig nieuws. De 39-jarige Ortega die bij de op 4 november gehouden verkiezingen

twee-derde van de stemmen op zich verenigde aanvaardt de presidentiële taak voor zes jaar. Een van de meest opmerkelijke zaken in zijn kabinet is dat de vier priesters op hun post gebleven zijn, ondanks alle verzoeken van het Vaticaan en van het hoofd van het Nicaraguaanse episcopaat mgr Miguel Obando y Bravo om te kiezen voor het priesterschap en om de openbare

functies aan anderen over te laten. Volgens het nieuwe kerkelijke wetboek is het priesterschap verboden dergelijke functies te bekleden. De gebroeders Ernesto en Fernando Cardenal blijven echter aan als minister evenals Miguel d'Escoto en de ambassadeur Edgard Parrales bij de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS).

Ook blijft aan Tomas Borge op het uiterst belangrijke ministerie van Binnenlandse zaken. Op het eveneens belangrijke departement van Defensie is er evenmin verandering gekomen en behoudt de broer van president Humberto Ortega de macht. Boven het kabinet overigens is de Nationale raad van planning geplaatst, welke wordt voorgezeten door president Ortega. Deze

raad is het belangrijkste adviesorgaan voor de president. Van deze raad maken verder deel uit vice-president Sergio Ramirez en de ministers voor Externe samenwerking, Landbouw-ontwikkeling, Landbouwhervorming en Industrie evenals de president van de Centrale bank en de secretaris van Planning. Het ministerie van Planning verdwijnt. Daarvoor komt in de plaats het secretariaat voor Planning en Begroting. De huidige minister van Planning, Henry Ruiz, stapt over naar Externe samenwerking. Hij is een der negen commandanten van het Sandinistische bestuur. Bij de Centrale bank is er ook een verandering. De huidige minister van Financiën neemt deze portefeuille over en volgt zo Luis Enrique Figueroa op, die verhuist naar het secretariaat van Planning en Begroting. De nieuwe minister voor Transport is commandant William Ramirez die tot heden toe minister voor de Atlantische kustzaken was en zijn collega-commandant Ramon Cabrales krijgt Buitenlandse handel ter opvolging van Dionisio Manfredo die nu adviseur van de president wordt. Een ander nieuw ministerie is dat voor Presidentiële zaken waar Rene Nunez de scepter zwaait. Hij is secretaris-generaal van het nationale bestuur van de Sandinistische partij.

De ministers functioneren in de nieuwe opzet onafhankelijk maar zijn wel verantwoordelijk verschuldigd aan hun «sectorhoofd». President Ortega is dat voor de planning zaken, minister Ruiz is dat voor de externe samenwerking, vice president Ramirez is aanspreekbaar voor de infrastructurele kwesties, Emilio Baldaño is de verantwoordelijke man in de industrie sector en Joaquín Cuadra in de financiële sector.

De inhuldiging van Daniel Ortega wordt bijgewoond door ruim veertig speciale missies, maar in tegenstelling tot recente soortgelijke gebeurtenissen zoals in Argentinië, Ecuador, Panama komen er nagenoeg geen presidenten opdrijven. Van Amerika ontbreekt de vicepresident die doorgaans dit soort representatieve taken vervult. De Amerikaanse ambassadeur Harry Bergold zal bij de inhuldiging aanwezig zijn. Een van de weinige presidenten die komt is Hernán Siles Zuazo van Bolivia. Argentinië stuurt zijn vicepresident Victor Martínez. Honduras doet de zaak af met zijn ambassadeur, kolonel Isidro Tapia Martínez. Tegucigalpa maakte duidelijk dat men dit niet moet opvatten als een niet erkennen van de staat Nicaragua. Spanje en Frankrijk laten hun delegatie leiden door een minister en Canada vaardigt de secretaris voor Parlementaire zaken af. Costa Rica is absent in verband met het incident rond een Nicaraguaanse jongeman die al ruim een jaar op de Costaricaanse ambassade zit en politiek asiel wilde hebben en die volgens San José met geweld van het terrein van zijn ambassade is verwijderd.

## VANDAAG

- Weinig veranderingen kabinet Nicaragua p.1
- Mansur: meer duidelijkheid Arabische groep p.3
- Nationale commissie flop p.5
- Buitenlandse steun voor paarsensport p.6
- Minder vlieghuizen naar Bonaire p.7



DON MANSUR  
...volgende week...

WOENSDAG 9 JANUARI 1985

## Kou in Europa

DEN HAAG — In Helsinki was de minimum temperatuur dinsdag 22 graden Celsius onder nul en daarmee was het de meest koude grote stad van Europa.

De maximum temperatuur was er -21 graden. Amsterdam zat met zijn -18 graden bij de meest koude broeders. De maximum-temperatuur was er -5. In Brussel was het twee

graadjes kouder: -20 graden met als maximum -4 graden. In Berlijn kwam men uit op -18 graden met een maximum van -6 graden. In Wenen was het ook -20 graden en was het maximum -9 graden. In Riode Janeiro was het 37 graden, maar dan wel boven nul en daarmee was men de aanvoerder van de warme steden. Het minimum in Rio was 22 graden.

### Na vliegramp

### Bergingswerk in Bolivia gestaakt

LA PAZ — De bergingswerkzaamheden in verband met de met Oudjaar verongelukte Eastern-Boeing 727 in Bolivia zijn stopgezet. Volgens plan worden zij in april hervat. Verder werken ter plaatse is onmogelijk door het slechte klimaat weer ter plekke. Het zou de kans op het verlies van meer mensenlevens niet denkbeeldig maken.

Het commando bij het bergingswerk heeft op advies van de technici zoals ervaren bergbeklimmers en met toestemming van Eastern Airlines besloten het bergingswerk op te schorten tot april. Dan zal men weer gaan proberen bij de verspreid liggende wrakstukken van het vliegtuig te komen en gaat men ook weer proberen de 29 doden die onder aarde en sneeuw bedolven

zijn te bergen. Zij kwamen om toen hun lijndienst-vliegtuig dat van Asuncion naar La Paz onderweg was tegen de Illimimberg vloog en ontplofte met een grote aardverschuiving als gevolg. Kolonel Grover Rijas die de bergingsoperatie leidde deelde aan de pers mee dat bewezen is dat het op de grond en vanuit de lucht heel moeilijk is in de rampzone te opereren. Bergbeklimmers waren tot het bedolven toestel genaderd, maar konden geen doden lokaliseren.

### Trein rijdt huizen binnen in India: 12 doden

NEW DELHI — Bij een spoorwagongeluk in noord-India zijn twaalf doden gevallen. Er vielen 22 gewonden. De meeste slachtoffers werden in hun slaap verrast doordat de trein van de rails liep en zich in langs de spoorlijn gelegen woningen boorde.

### Ramp voor land-en tuinbouw en verkeer

## Siberische kou eist meer doden in Europa

PARIS/HAMBURG — Het dodental als gevolg van de ergste koudegolf in West-Europa sinds jaren is dinsdag verder gestegen. Meteorologen verwachten op korte termijn geen verbetering van het weerbeeld.

Door nieuwe sneeuwval in de landen rond de Middellandse Zee werd het verkeer op veel plaatsen verlamd. Bedelaars en zwervers in talrijke steden in West-Europa werden door de politie van de straten gehaald en ondergebracht in speciale onderkomens om hen te beschermen tegen de poolkou.

Frankrijk lijkt het meest te lijden te hebben van de strenge winter. In de afgelopen vijf dagen zijn 24 mensen in verband met de kou gestorven. Sinds maandag alleen al kwamen 9 mensen om het leven. De meeste slachtoffers zijn daklozen. In Parijs werden door de autoriteiten speciale opvangcentra ingericht voor ongeveer 5000 daklozen die regelmatig onder kartonnen dozen boven de hete luchtroosters van de ondergrondse slaperen.

Ook dinsdag ondervond het weg-, spoor- en vliegverkeer in Frankrijk ernstige hinder van sneeuwval. Nice en Cannes zijn bedekt met een sneeuwpak van 20 centimeter. Het staatsbedrijf EDF sloot tijdelijk de stroom af om overbelasting van het net te voorkomen. Ook in Italië ondervond het weg-, spoor- en vliegverkeer veel hinder van sneeuwval en ontstonden langdurige vertragingen. In Toscane kwam het straatverkeer geheel tot stilstand. In Rome is een van de twee netwerken van de ondergrondse stil komen te liggen omdat de remmen van de treinstellen bevroren raakten. In de Noord-Italiaanse provincie Sondrio werd met een temperatuur van 39 graden onder nul een nieuw koude record gemeten. Verschillende dorpen zijn van de buitenwereld afgesloten en veel scholen bleven gesloten. In Spanje waar het sinds 29 jaar niet meer zo koud is geweest, is het dodental als gevolg van het barre weer gestegen tot 14. In Barcelona werden in een ijskoude, onverwachte woning drie geheel bevroren oude vrouwen gevonden. De temperatuur in Spanje daalde tot onder de 20 graden Celsius. Hierdoor is grote schade toegebracht aan de groente- en fruitoogst.

In België moest een deel van het verkeer op de drukke spoorlijn Brussel-Parijs worden stilgelegd wegens breuken in de rails. Aan de daling van de temperatuur in West-Duitsland en Oostenrijk lijkt enigszins een eind te zijn gekomen, het kwik kwam daar dinsdag niet beneden de 30 graden onder nul. Wel ondervond het verkeer in beide landen veel hinder van kou en sneeuw. Door kruident op de rivier de Donau moest dinsdag in Oostenrijk en Joegoslavië het scheepvaartverkeer worden stilgelegd.

In Nederland is ook een dode gevallen als gevolg van de kou. Een 85-jarig dame in Den Haag overleed als gevolg van onderkoeling.

In Nederland is het in zes jaar nog niet zo koud geweest als in de afgelopen drie dagen. De laagste temperatuur deze winter was -24 graden. Ook zes jaar terug was die temperatuur het minimum. Hoewel de koude toen slechts zes dagen aanhield, bleef de ijzel door de grote hoeveelheid sneeuw tot in eind februari. Als het nog een paar dagen blijft vriezen, dan kan Nederland nog wat te wachten staan, want de sneeuwverlast van nu is te vergelijken met die van 1979. Het KNMI in De Bilt heeft dit meegedeeld. De laagste temperatuur die ooit in Nederland is gemeten, was -27 graden. Deze temperatuur werd voor het laatst bereikt in 1956. Zelfs in Vlissingen was het toen -20 graden, wat een uitzonderlijke situatie is. Het verkeer ondervindt veel last van het winterse weer.

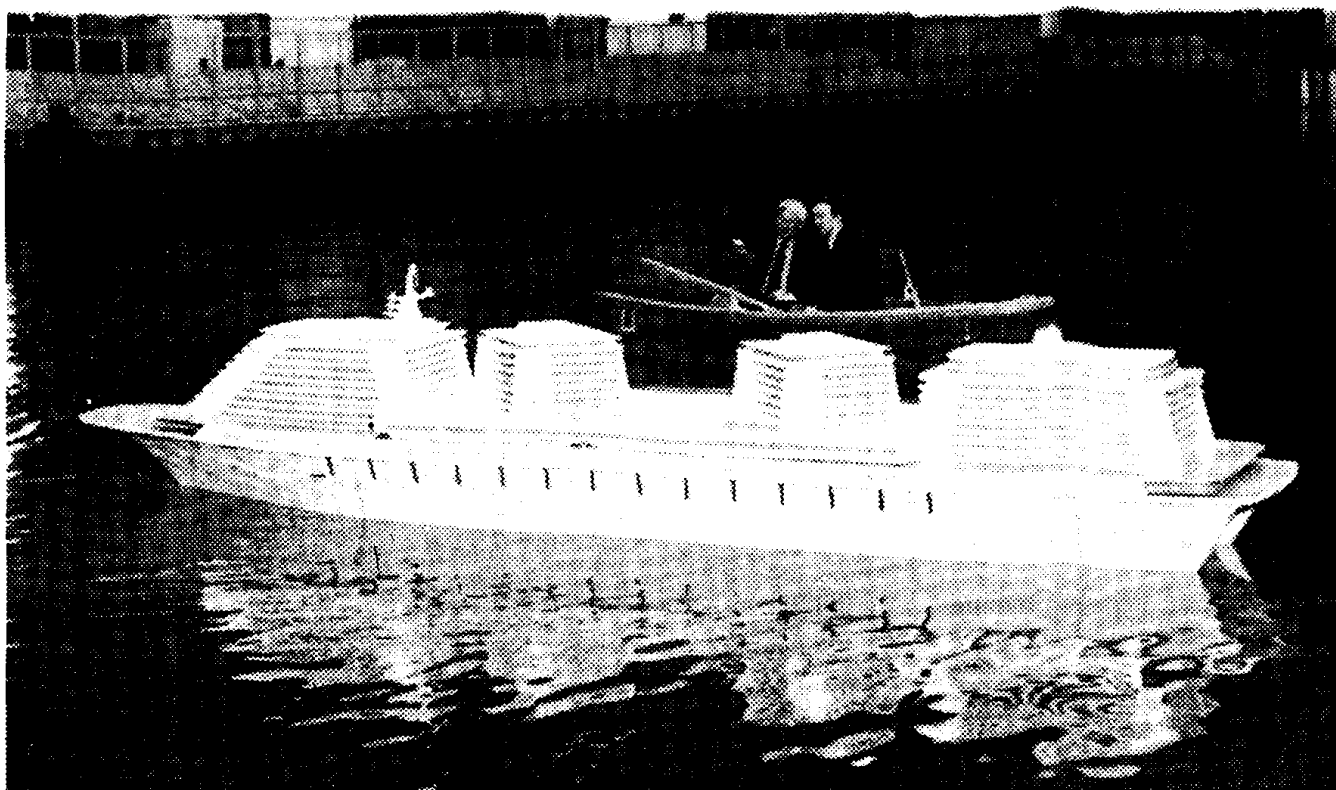
## Ramp in Rusland

MOSKOU — Bij een ongeluk in een ondergrondse fabriek in West-Siberie zouden honderden doden zijn gevallen. De Russische pers heeft over de ramp geen melding gemaakt.

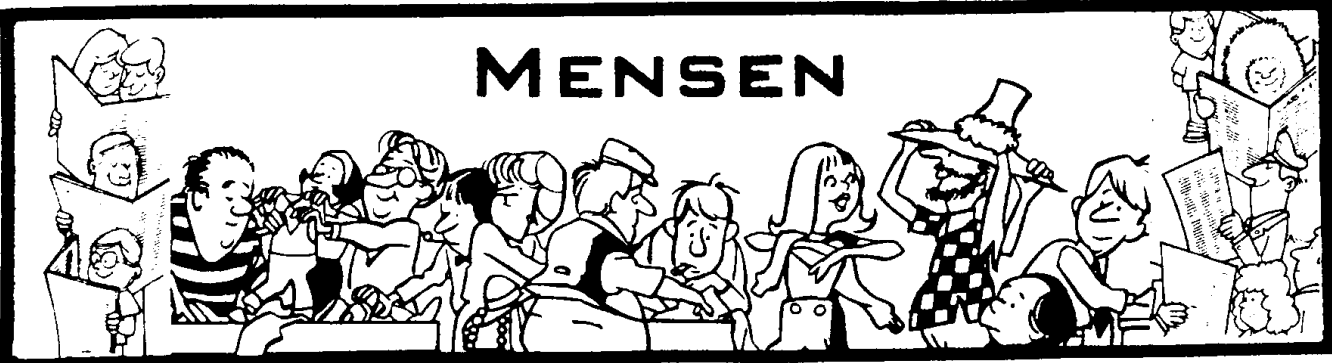
In betrouwbare bron in Moskou is vernomen dat in het militair-industrieel complex in West

Siberie zich een ongeluk voor heeft gedaan in een fabriek welke in een vroegere mijn is gevestigd. Details kon men niet geven daarover. Zoals gebruikelijk vermeldt de Sovjet-pers niets over deze ramp. Volgens de anonieme bron zou het wel eens de grootste ramp op militair en semi-militair gebied kunnen zijn.

Het hele gebied is door het leger en de geheime dienst KGB afgezet om verspreiding van het nieuws tegen te gaan. De laatste bekende militaire ramp dateert van mei 1983 toen in Severomorsk aan de Barentsz-zee een munitiedepot van het leger de lucht inging, waarbij tweehonderd doden zouden zijn gevallen.







Om twee vermiste KINDEREN terug te vinden heeft men een opsporingsbericht op melkpakken gezet. Dit is een resultaat tussen de politie in Chicago en een lokale melkfabriek in een poging twee vermiste kinderen terug te vinden. Hun portretjes en signalement staan op 2,5 miljoen melkpakken afgedrukt. Gary Feldman en Tricia Kellett worden al een half jaar vermist.



De Cubaanse president FIDEL CASTRO is door het Spaanse dorp Oleiros in Galicia uitge-roepen tot erburger. Castro's ouders waren uit Oleiros afkomstig, maar emigreerden naar Cuba. Vier leden van de gemeenteraad van het dorp zullen naar Cuba reizen om Castro de eerbewijzen die bij zijn benoeming horen te overhandigen. Het besluit om Castro tot erburger te maken werd gesteund door 12 van de 17 gemeenteraadsleden. Ook 1 van de 6 conservatieve leden stemde voor. Bij een tussenlanding in Spanje verklaarde Castro vorig jaar dat hij graag erburger van Oleiros zou worden. In het dorp wonen nog drie neven van hem.

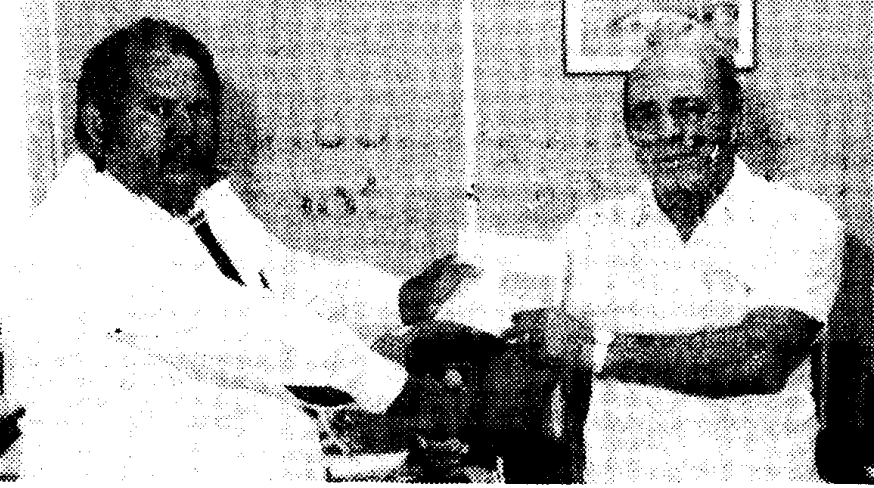
Er bestaan allerlei communicatievormen hoe mannetjes en vrouwtjes hun seksuele driften kenbaar willen maken. De WIT-LIPKIKKERS doen het echter op ongebruikelijke manier, namelijk door op de grond te stampen. Zij doen dit echter niet met hun pootjes, maar door het opblazen van hun keelzak. De ritmische trillingen die zij daardoor in de grond veroorzaken worden door andere kikkers opgevangen en beantwoord. Deze kikkers bevinden zich in een regenwoud in Puerto Rico en zijn door twee onderzoekers van de Universiteit van Californië ontdekt en bestudeerd.

DRIELINGEN uit de Westduitsche Bondsrepubliek, Zwitserland, Frankrijk en Nederland beleggen een familie-reunie in Zwitserland om er samen vakantie te houden en ervaringen uit te wisselen over de specifieke problemen die zij ontmoeten. Op de evenementenlijst van de eerste internationale samenkomst van drielingen en hun familie-leden staan daarnaast de gebruikelijke slaloms voor drielingen op het programma. Tot nu toe hebben zich 99 drielingen aangemeld, voor het merendeel van tussen de 20 en 40 jaar. De organisatie is in handen van een zelfhulpclub voor gezinnen met twee of meer kinderen uit een dracht.

MEDEWERKERS van het Keniaanse radio-station Garissa voeren al een jarenlange strijd tegen het binnendringen van schorpioenen en slangen. Deze week was het weer raak. Het radiostation kon twee uur lang niet uitzenden omdat een cobra van 1,20 meter de studio was binnengeglijpt. Een van de werknemers wist de gifslang uiteindelijk met een engelse sleutel dood te slaan, nadat eerdere pogingen het dier te elektrouten of te vergiften waren mislukt. Naast disjockey moeten de radio-mensen dus ook beschikken over goede jacht-talenten.

RICHARD NIXON, oud-president van de VS, lijdt aan een ernstig geval van gordelroos en heeft vreselijke pijn. Gordelroos dat veroorzaakt wordt door het waterpokkenvirus, is een vorm van herpes die de zenuwvelden aantast en hoge koorts en blaren langs de aangetaste zenuwen veroorzaakt. Nixon lijdt aan zijn linkerschouder en bovenrug. Als gevolg van de pijn viert Nixon zijn 72- verjaardag in besloten kring in zijn huis. De oud-president, die in augustus 1974 in de loop van het Watergate-aflusterschandaal aftrad, heeft de ziekte sinds december.

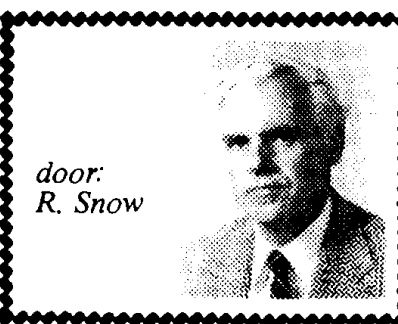
Op Aruba vierde LAUREANO DONATO onlangs zijn 35-jarig ambtsjubileum bij de Douane. Hij trad op 1 januari 1950 in dienst en werd in 1955 bevorderd tot kommissaris tweede klasse. In 1962 werd hij kommissaris eerste klasse en in 1977 werd Donato gepromoveerd tot hoofdkommissaris der belastingen. Deze functie vervult hij nog steeds en wel bij de sectie losloodsen. Op de foto het moment waarop Donato een dankbrief overhandigt wordt door het Hoofd van de Douane op Aruba Dhr. Tromp, afkomstig van Minister-President Maria Liberia-Peters.



## IN DE KANTLIJN

De gebruikelijke jaar-overzichten, die deze dagen in kranten en tijdschriften verschijnen, behelzen, met name waar ze de ontwikkelingen in West-Europa betreffen, een even onbedeelde als duidelijke boodschap aan de Nederlandse Antillen. Vrijwel alle analyses over dat deel van de wereld zijn somber gestemd en minstens waar het de hoofdzaken betreft, toepasbaar op de situatie hier. Het enige verschil is wellicht, dat dankzij de kleinschaligheid en als gevolg van grotere overzichtelijkheid, de problemen hier in principe sneller oplosbaar zijn. Dat in principe impliceert uiteraard wel dat de moed tot verantwoorde analyse en consequent handelen opgebracht zal moeten worden.

Nadat het na-oorlogse Europa 25 jaar lang een ongekende groei doormaakte, zette 10 jaar geleden een periode van z.g.n. stagflatie in. Newsweek merkt terecht op, dat die ontwikkeling in ieder geval nog gedeeld werd met de andere geïndustrialiseerde landen. Maar de laatste twee jaar begint West-Europa op zorgwekkende wijze achter te raken. Het alomstijgende werkloosheidscijfer kan daarbij als graadmeter gebruikt worden. Een van de belangrijkste oorzaken moet gezocht worden in welig gegroeide overheids-lichamen en reguleringen. Dit resulteerde enerzijds in ernstige financierings-tekorten en anderzijds in een onaantrekkelijk investeringsklimaat. De ruimte voor dynamisch ondernemerschap werd hoe langer hoe kleiner door de overmatige overheidsbemoediging, waardoor het scheppen van arbeidsplaatsen een tegengesteld beeld vertoont met b.v. de Amerikaanse situatie. In Nederland leidde deze ontwikkeling in 1982 tot een regeerakkoord, dat een herstructurering van verantwoordelijkheden als uitgangspunt had. Daarbij stond voorop dat de overheid, zowel in materieel als in materieel opzicht, orde op zaken diende te stellen. In alles zou de



overheid een stap terug moeten doen om ruimte te maken voor een herstel van de marktsector. Het Financiële Dagblad meent dat het huidige kabinet in Den Haag die koers in 1984 redelijk heeft aangehouden, maar signaleert nu het iets beter gaat, een neiging om de saneringspijn te verzachten. Die laatste neiging lijkt bij ons in sterkere mate aanwezig, niet omdat het ietswat beter zou gaan, maar omdat de gevolgen van de recente negatieve ontwikkelingen nog maar zeer ten delen voelbaar zijn. Wat in ieder geval uit de Europese situatie geleerd moet worden, is om zonder dralen en omwegen de vinger op de ware wond te leggen. En dat is ook hier in de allerleerste plaats de overheid zelf. Maar wanneer het gerucht makende 15% advies aan de regering pas op pagina 9 constateert, dat ook de overheid aan het inleveringsproces moet deelnemen, krijgt men het angstige vermoeden dat nog steeds de koe niet werkelijk bij de horens gevat wordt.

Een tweede, voor ons niet onbelangrijk aspect van de negatieve ontwikkelingen in de oude wereld, is dat meeste commentatoren wijzen op het feit dat de EEG er nog steeds niet in slaagt een werkelijk gemeenschappelijke markt tot stand te brengen. Het voortbestaan van nationaal gerichte bureaucratieën, het handhaven van handelsgrenzen en het blijven hanteren van verschillende en vaak niet met elkaar in overeenstemming te brengen eisen en maatstaven, vertraagt alom de economische ontwikkeling. In vergelijking moet het uiteenvallen van de Nederlandse Antillen

als weinig goeds belovend beschouwd worden. Het onlangs bekend gemaakte IMF-rapport wijst dan ook op het belang van een brede economische basis. Nu is het een aardige vondst om te repliceren met de stelling dat de status aparte een politieke aangelegenheid is, maar het antwoord verraadt op z'n minst een beperkte en ietwat verwrongen definitie van dat begrip politiek. Naar algemene opvatting gaat het daarbij toch vooral om de wijze waarop de staatshuishouding geleid wordt. En als nu al in Europa nationale aspecten in toenemende mate een negatief effect blijken te hebben, dan mag er een vraagteken geplaatst worden bij een dergelijk uit elkaar halen van politiek en economie. Wat dan ook gevraagd mag worden, is of het wegstoppen van negatieve economische analyses wellicht ook haar oorzaak in deze gespletenheid vindt d.w.z. of dat gebeurde (en misschien nog wel gebeurt) uit het oogmerk van 'niet politiek opportuun'.

Een derde aspect betreft Europa's achterblijven op het stuk van de informatica en high-tech ontwikkelingen. Men heeft kennelijk in het onderwijsbeleid de vinger niet aan de pols gehouden. De oprichting in EEG-verband van een Europees Research Institute (ESPRIT) is wel een stap in de goede richting, maar tegelijkertijd rijkelijk laat. Voor hier rijst in dat verband de vraag, of de toekomstige ontwikkelingen genoegzaam geanalyseerd worden. De vrees dat zich straks op nieuw industrieën op de Antillen zouden willen vestigen, waarvoor geen of nauwelijks enige lokale expertise aanwezig is, lijkt niet ongegrond. Het op zich terrecht buitenlandse vervangende beleid van nu, zou in dat geval gedoemd zijn jaren achter de feiten te blijven aanlopen met alle voorspelbare spanningen vandaan. Wat uit de jaar-overzichten in ieder geval duidelijk is, is dat het de Antillen niet aan voorbeelden en waarschuwingen ontbreekt.

## CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord-apparaat afnemen. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen-praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord-apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WITGELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de hele dag gesloten; de wachthabende zuster Thomas, tel.: 82655 en zuster Daal, tel.: 76728.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Opdrand: Curacao, tel.: 623575; Punda: Bettina, tel.: 77055.

DONDERDAG DIVERSEN: MOBILE BANK: 08.45-09.20 uur Buena Vista / ork kerk; 09.45-10.45 uur Sta. Maria t/m 1 Schuurte; 11.00-12.00 uur Seroe Fortuna; 12.15-12.45 uur Sufli-sant; Muizenberg; 13.20-14.30 uur Bienen-gat; 14.45-15.45 uur Zuid Bonam.

TOERISTENSCHIP: 08.00-19.00 uur "Queen Elizabeth II", vert. SELMA.

BIOSEN: GOLDFEN DRIVE-IN: 21.00 uur Karate Kid (alle leeft., f.5-). CINELANDIA: 19.00-21.00 uur Savage Hunt (18 jr., f.2,75 en f.3,75).

TELECURACAO: WOENSDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 Obra di man; 17.45 Biba salu; 18.15 E man dredi di Dios; 18.30 Telenovela: "Corolina"; 19.15 Informe deportivo; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 "10 Minut ku carnaval"; 20.45 Falcon Crest; 21.45 TC especial; 22.15 Mundu na bista; 22.30 TC ta presenta; 23.30 Tempu pa Dios; 23.45 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Cartoons; 16.45 Kwe: 18.00 Filatelie; Alimentashon salu; 18.15 Purba ku Keshi; 18.30 Telenovela: "Corolina"; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Benson; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 "10 Minut ku carnaval"; 20.45 The A-team; 21.45 Just our luck; 22.15 Mundu na bista; 22.30 Aktividad; 23.30 Tempu pa Dios; 23.45 Sluiting.

## Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.  
Scherpenheuvel z/n of POB 577  
Curacao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek: nr. 11-07-313  
Algemene Bank N.V.  
Bankrek: nr. 874.825.10  
Maduro & Curiel's Bank n.v.  
CURACAO  
Centrale (alle afdelingen)  
672000

Directie:  
Namens Antilean News Holding n.v.:  
R.F. Snow  
Adjunct: I.M. Ph. de Maayer-Hollander.

Hoofredactie:  
waarnemend voor:  
Laureen Ravelli-Schenk  
Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen,  
Annavan Leeuwen, Max Suart (sportverslag-  
gever), Shelia Rhodes (secretaresse), So-  
lange Issett (opmaak) en Ken Wong (foto-  
graaf).

ADVERTENTIE-AFDELING  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;

Zaterdag 7.30-10.00 uur.  
Alle advertenties voor de komende dag  
moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen  
zijn.

Advertentie-afdeling (acquisitie):  
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny  
Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en  
vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-  
16.00 uur worden opgegeven; behalve op  
zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en don-  
derdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de  
dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) ver-  
schijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE  
(ARUBA) N.V.  
Nassastraat 110,  
tel.: 24333 (drie lijnen).  
Directie-Hoofredactie:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez,  
Dijsbie Franken (fotograaf).

Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en  
Eileen Landsmark.

BONAIRE: CORRESPONDENT:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrót  
154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:  
Abonnement en Advertenties:  
Popular Agencies,  
SMTC Building, Illidge Road 38,  
Tel.: 2737.  
Losse nummers: Papergarden, Food Cen-  
ter, Shipwreck Stores in: Frontstreet (op-  
posite Holland House), Great Bay Hotel, Little  
Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Ju-  
lianaluchthaven.

SABA:  
Vertegenwoordigster / Correspondente:  
Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266  
(werk) en 2299 (huis).

ST EUSTATIUS:  
Vertegenwoordigster / Correspondente:  
mevrouw Peggy van de Horde, White-  
wallweg 1.

DEN HAAG  
CORRESPONDENT  
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM  
CORRESPONDENTEN  
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Ne-  
derland Wereldomroep (tel.: 035-16151,  
toestel 319).

UTRECHT  
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON  
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-  
4623933).

MIAMI: medewerker: David Serphos, 1420  
South Bay-shore Drive 503, Miami Florida  
33131

Persagentschappen: ANP en AP.  
Samenwerkingsovereenkomst met The Mi-  
ami Herald, de Haagsche Courant, de Bra-  
bantse Pers.

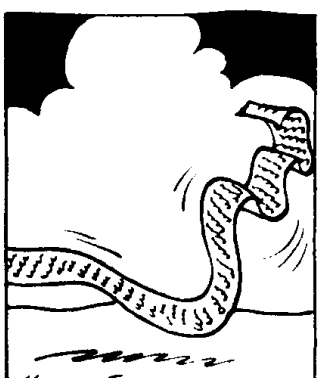
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.  
DISTRIBUTIE (abonnementen)  
Curacao: Districto n.v., tel.: 70503, 70504 en  
70304.

Voor klachten gelieve deze nummers op te  
bellen. Het abonnementsgeld kan ook be-  
taald worden via Giro rek. nr. 208.000, Ma-  
duro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek.  
nr. 11.15.626.  
Aruba: Nassastraat 110, tel.: 24333.  
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A.  
Wong - Loi - Sing, Noord Salirja.

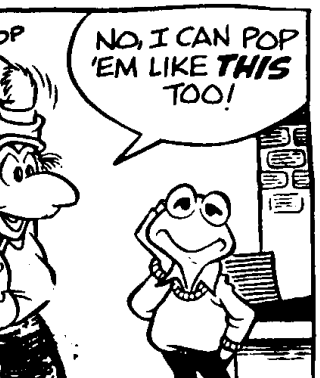
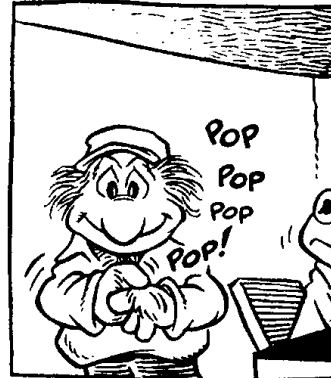
Losse nummers 50 cent.  
Abonnementsprijs op alle eilanden van de  
Nederlandse Antillen veertien gulden per  
maand.

Buiten Antillen (Nederland):  
NAFI, 80.15 per maand (luchtpost) of NAFI,  
24.00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit  
te betalen.

## HENRY



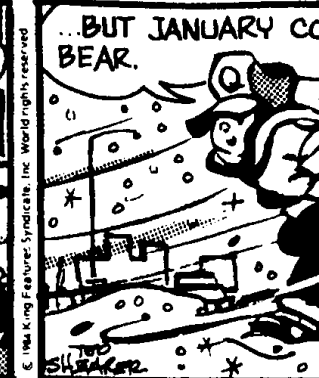
## Jim Henson's MUPPETS



## BEETLE BAILEY

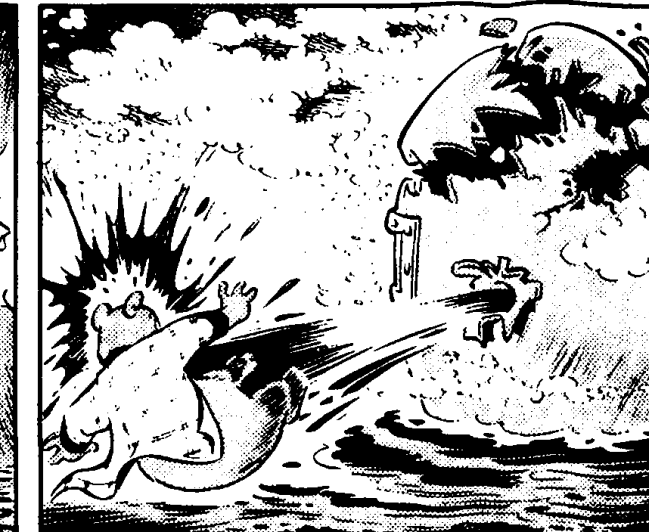
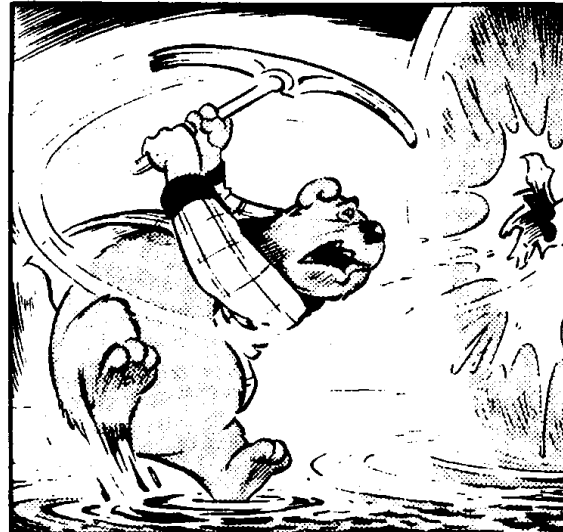
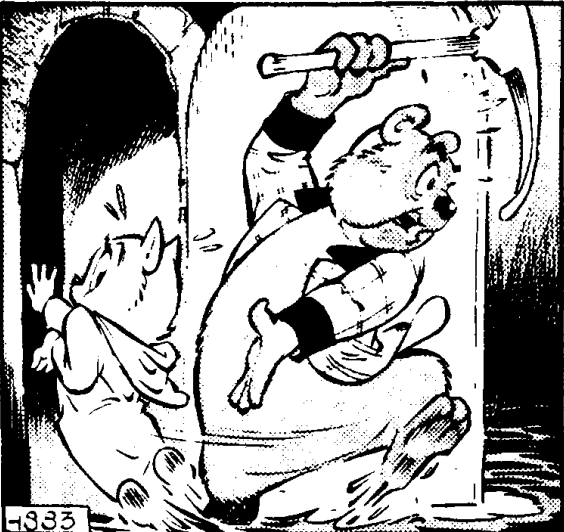


## QUINCY



# Tom Poes en het Kukel

Door Marten Toonder



4883—"De dronen van Zor zijn aangekomen!" verklaarde de  
luidspreker tevreden. "Als ik nu in deze tank een knop indruk is  
de stad binnen vijf minuten onthouden. Eens kijken... welke  
knop? De knop bij de zevende tentakel... maar waar..."  
Op dat moment sprong heer Bommel plotseling op Tom Poes  
toe en duwde hem krachtig naar de deuropening.  
"Maak, dat je wegkomt!" riep hij met overslaande stem.  
"Gauw!"  
"Maar heer Ollie!" begon Tom Poes onthutst. Verder kwam hij  
niet want de zware deur werd dreunend achter hem dichtges-  
lagen.  
"Wat betekend dit?" vroeg de luidspreker met een stem die een  
beetje onzeker klonk.  
"Mijn geduld is uit!" schreeuwde heer Bommel, met grote drift

op de tank inhakkend.  
"Laat dat!" riep de droon galmend. "Schei uit! Als er een lek in  
de wand komt ontsnappen mijn gassen!"  
"Net goed!" hijgde heer Ollie al beukend.  
"Die zijn vergiftig voor jou!" jammerde de stem nu. "Niet al-  
leen ik, maar alles zal ontploffen en verstikken — en jij in de  
eerste plaats! Houd op! Halt! Ho!... De knop... Waar is de knop?...  
Ik zal..."  
Op dat moment sloeg het houweel dwars door de gepantserde  
wand heen en een zwarte vloeistof spoot de doldriftinge heer  
achterover de kelder in.  
De stem in de luidspreker verstomde op hetzelfde ogenblik. In  
de kapotte tank klonken wat geschuif en geritsel en daarop  
volgde er een ontploffing, die hol door het gewelf weerkaatste.



## VOLGENS MINISTER MANSUR SERIEUZE BELANGSTELLING AANWEZIG

Door Arabische groep

# Regering verwacht volgende week duidelijkheid over Lago-overname

WILLEMSTAD/ORANJESTAD—Over tien dagen zal blijken of de Arabische groep, waarvan een vertegenwoordiger onlangs op Aruba gesprekken heeft gevoerd met regeringsautoriteiten en de Lago-directie, serieuze belangstelling heeft voor de aankoop van de raffinaderij op Aruba. Deze groep toonde, vorige week tijdens het verblijf van vertegenwoordiger Pot op Aruba, de nodige belangstelling voor het overnemen van de Lago. Dat verklaarde gisteren minister Don Mansur van Economische Zaken tijdens de openbare Staten-vergadering, waarin de behandeling van de erings-verklaring werd voortgezet.

De Arubaanse minister zei dat de groep via de Gevolmachtigde Minister in Nederland, informatie heeft opgevraagd over de raffinaderij, waarna men de heer Pot naar Aruba afvaardigde. Naar Mansur tegenover het parlement verklaarde, zal nog één tanker bestemd voor de Lago, Aruba aandoen. Gezien een vorig jaar in het schema opgelopen vertraging, zal op 15 januari de laatste tanker met olie voor de Lago binnenvaren. Daarnaast beschikt de raffinaderij over een voorraad olie die nog verwerkt moet worden, voordat de Lago haar operaties definitief stopzet.

Minister Leo Chance van Arbeid en Sociale Zaken, zei tijdens de parlementaire vergadering dat momenteel nog onderhandelingen gaande zijn tussen de Lago-vakbond IOUWA en de directie van de raffinaderij over de afvloeiings-regelingen. De bewindsman benadrukte ook gisteren weer, dat de verzoeken tot ontslag "niet zondermeer" verleend zullen worden en dat hij er persoonlijk op zal toezien dat de raffinaderij haar verplichtingen ten aanzien van het personeel nakomt.

Ook MEP-minister van Staatkundige Structuur en tevens vice-premier, Hendrik Croes, had het gisteren tijdens de beantwoording van vragen over de Lago-sluiting. Croes, die daarbij kritiek uitoefende op de oppositiepartij PPA en de rol van deze partij in het vorige "weinig moedige kabinet", zei ondermeer dat de PPA toen "met een lollie" zoet zou zijn gehouden. "Terwijl dit gebeurde, werd door de regering alles in het werk gesteld de Shell te redden, terwijl Arubaanse aangelegenheden niet naar behoren aangepakt zijn", aldus Hendrik Croes gisteravond.

De Arubaanse minister, die door MAN-fractieleider Martina verzocht was om duidelijkheid te verschaffen over zijn uitspraak betreffende de "houding van Venezuela", die zou leiden

gisteren de Venezolaanse consul op Aruba weten, dat zijn land de aanwezigheid van een Arabisch olie-bedrijf op het eiland, niet als een bedreiging ziet. Hij beschouwde naar hij verklaarde, intengende een dergelijke toenadering door Arabieren als een opengooien van mogelijkheden voor toename en uitbreiding van de commerciële relaties tussen het Midden-Oosten en de landen in de regio. De Venezolaanse consul zei te betreuren dat hij er niet in geslaagd was in verbin-

ding te komen met minister Croes en zei, vooral vanwege de bestaande goede relaties tussen Aruba en de Venezolaanse regering, geen enkele negatieve polemiek te wensen met de plaatselijke autoriteiten. Een polarisatie ligt dan ook niet in de lijn van de consul, die hieraan toevoegde dat, in geval Venezuela niet deel heeft kunnen nemen in het zoeken naar een oplossing voor het Lago-probleem, zijn land zal trachten op ander terrein Aruba en de Antillen ter hulpe te zijn.

Vooral Miami- en Panama-route erg in trek

## December resultaat ALM ligt vier procent hoger dan 1983

WILLEMSTAD — Het ALM- resultaat over de maand december 1984 is vier procent toegenomen in vergelijking met het jaar daarvoor. Verschillende routes waaronder de Miami- en de Panama-route hebben een enorm succes geboekt.

Naar de woordvoerder van de ALM, Goretti Narain, desgevraagd verklaarde is de bezetting op de ALM-vluchten in de maand december vier procent toegenomen in vergelijking met december 1983. Over het algemeen is er een stijgende lijn te zien in de operationele resultaten van de ALM.

Verskillende routes hebben een behoorlijk bezettings-toename waargenomen. Zo is de Miami-route met 39% vooruitgegaan in de maand december in vergelijking met december 1983. Ook Puerto Rico, en dan met name de vlucht naar en van Curaçao, is met 34% toegenomen. Het december-resultaat op de vlucht Sto. Domingo scoorde 21% hoger dan het voorgaande jaar en de toestellen naar Haiti waren 34% beter gevuld dan de voorgaande december-maand. Panama scoorde uitzonderlijk hoog, een toename van 42% in vergelijking met het jaar daarvoor, aldus Goretti Narain.

Niet op alle vluchten was er een toename, sommige vluchten zijn in vergelijking met december 1983 duidelijk afgeno-

men. De binnenlandse vluchten naar en van Bonaire en Aruba ondervonden een afname van 1%, hetgeen echter volgens de woordvoerder een verschil is dat te verwaarlozen valt. Deze vluchten fluctueren het gehele jaar, spectaculaire toenames of afnames vinden er echter nooit plaats, zo verklaarde de pr-vrouw van de ALM. Ook Medellin, Caracas en Jamaica bleken de afgelopen december-maand minder in trek dan in 1983. Verder vond er een behoorlijke passagiers-vermindering plaats op bepaalde tussen-vluchten zoals vanaf Sint Maarten naar San Juan en vanaf Santo Domingo naar San Juan, aldus de ALM-woordvoerder. Ondanks de verschillende afnames toonde zij zich toch tevreden met het algemeen betere resultaat van vier



WILLEMSTAD— De Ambassadeur van India in Venezuela heeft onlangs een beleefdheidsbezoek afgelegd bij gezaghebber Ronnie Casseres. Hij werd hierbij vergezeld door de Indiase consul van Curaçao. Op de foto vlnr: consul Boolchand, ambassadeur Prakash-Shah en gezaghebber Casseres.

Bij opstelling boedelbeschrijving

## Minister Croes bezorgd over opgelopen vertraging

WILLEMSTAD — Hoewel minister van Staatkundige Structuur mr Hendrik Croes, belast met de voorbereiding van de status aparte van Aruba, "zeer bezorgd" is over de opgelopen vertraging met betrekking tot de boedelbeschrijving, ziet hij een lichtpuntje. De bewindsman, die voorts de invoering van de Arubaanse munt en de personele aangelegenheden verband houdende met het vertrek van Aruba noemde in het lijstje problemen, zei niet verbaasd te zullen zijn indien de coördinatie-commissie de tijdsfactor benadrukt.

De Arubaanse minister liet er gisteren in de openbare vergadering van de Staten, tegenover het parlement geen twijfel over bestaan dat de status aparte op de afgesproken datum in zal gaan. "Hoe dichter we bij de deadline komen, hoe ernstiger we moeten werken, het spelen van spelletjes wordt steeds minder", aldus Hendrik Croes.

Zoals de Amigoe reeds eerder berichtte, komt de coördinatie-

commissie, die zich periodiek buigt over de uitwerking van de werkzaamheden in verband met de status aparte, volgende week in Willemstad bijeen. De algemene verwachting is dat de commissie, evenals tijdens de vorige ontmoetingenige maanden geleden op Sint Maarten, zal wijzen op de forse achterstanden opgelopen bij de uitwerking van de voorbereidende werkzaamheden. Behalve op het gebied van de samenwerkingsvorm tussen Aruba en de Antillen van Vijf, is op andere terreinen de afgelopen tijd weinig verzet, zo werd vernomen. De samenwerkingsvormen, die in een gedeeltelijk nieuw rapport vervat zijn, zullen eind deze maand tijdens verschillende vergaderingen tussen de eilanden onderling en met Aruba aan de orde komen. Begin volgende maand zal het rapport op tafel komen wanneer minister Jan de Koning van Antilliaanse zaken op de Antillen verblijft. Dan zal ook het nog onopgeloste vraagstuk van het Solidariteits-fonds weer aan de orde komen.

Treffen afbetalings-regeling

## Veel hotels en zaken hebben Kodela-schuld

WILLEMSTAD Een groot deel van de hotels heeft schulden bij Kodela. Ook de verschillende zaken hebben opstaande rekeningen. Kodela sluit deze gebruikers echter niet af, er wordt meestal een afbetalings-regeling getroffen.

Naar de voorlichtings-functionaris van Kodela, de heer Virginia desgevraagd verklaarde, is het niet alleen hotel San Marco dat een enorme achterstallige rekening heeft, maar het overgrote deel van de hotels. Ook verschillende zaken hebben opstaande rekeningen.

De Kodela sluit deze afnemers, in tegenstelling tot gewone huishoudens met niet betaalde rekeningen, niet af. Virginia stelde met nadruk dat de Kodela geen discriminerend beleid wil voeren. "Indien wij een hotel van het elektriciteits-net afsluiten, kunnen zij hun deuren dicht doen want zonder stroom kan men geen hotel runnen. Hetzelfde geldt voor winkels", aldus Virginia. "Er staan dan ook de nodige banen op het spel."

Met de hotels en zaken welke schulden hebben, is er een regeling getroffen die, volgens Virginia, goed werkt. Elk geval wordt individueel bekeken en dan wordt de meest aanvaardbare oplossing, voor beide partijen,

getroffen. Naar Virginia verder verklaarde, houdt de Kodela ter dege rekening met bijvoorbeeld de enorme klap die zowel de hotels als de verschillende zaken hebben gekregen, met de terugloop van het Venezolaanse toerisme. "Dat is een aspect waar men niet om heen kan en wel rekening mee moet houden", aldus de voorlichtings-functionaris.

In het geval van hotel San Marco, waar de Amigoe gisteren uitgebreid over berichtte, is de afspraak gemaakt dat zij dagelijks een bepaalde betaling doen. De Kodela gaat echter nog wel met de betrokken partijen aan tafel zitten, om te bekijken of het hotel met deze regeling, en eventueel andere regelingen met de overige schuldeisers, levensvatbaar is. Indien dit niet het geval is, gaat de Kodela niet akkoord.

Van zijde van de Horeca bleek het vanmorgen, door de besprekingen die de directie voerde, niet mogelijk te horen hoe het met de onderhandelingen over het hotel gesteld is.

### Gedeputeerde Diaz op Tele-Curaçao

WILLEMSTAD— Vanavond wordt door de PR-afdeling van het Eilandgebied Curaçao om half acht een programma uitgezonden via Tele-Curaçao. In het programma zal gedeputeerde Diaz praten over sport-aangelegenheden.

## Onwennig

WILLEMSTAD — Hoewel begrijpelijk, is de bezorgdheid van minister De Koning over de rechtszekerheid op Aruba na de status aparte onnodig. Minister Hendrik Croes zei gisteren tijdens de Staten-vergadering dat de Nederlandse minister slechts moet "wennen" aan bepaalde wijzigingen, die volgend jaar op Aruba ingevoerd moeten worden. "De minister had eerst moeite met twee gevolmachtigde ministers: die moeite heeft hij na enige gesprekken lating varen. Toen had De Koning moeite met twee gouverneurs: ook hiervan hebben we hem, na enige inspanning, van kunnen overtuigen. We begripen het, de Nederlandse minister is wat onwennig met het idee van twee Procureurs-generaal. Maar ook dat went", aldus de Arubaanse minister.

Coalitie-leden halen fel uit naar MAN

# Staten wijzen drie oppositie-moties af

WILLEMSTAD— Geen van de drie, door de oppositiepartij in de Staten, MAN, ingediende moties, werd gisteren in de openbare vergadering van de Staten aangenomen. Door de coalitie-partners werden de moties categorisch afgewezen.

De MAN droeg gisteren in eerste instantie twee moties aan. Die hadden, zoals de Amigoe gisteren al berichtte, betrekking op uitspraken van PNP-Statenlid drs Rufus McWilliam over de Belasting Regeling voor het Koninkrijk (BRK) en op verklaringen die in Nederland door een Staten-delegatie waren gedaan ten aanzien van uitgaven-verlaging maatregelen door middel van een algemene inkomensverlaging van tenminste vijftien procent. De oppositie wilde deze bekendmakingen deels weerleggen.

Van de kant van de MAN kwam gisteren vervolgens een derde motie. Die stond in verband met uitspraken van minister van Herstructurering van de Antillen van Vijf, Frank Rozendal. Die verklaarde vorige week in een radio-interview van mening te zijn dat het partijen-ackoord van Mullet Bay, gezien de gewijzigde economische situatie, opnieuw bekeken diende te worden. Tegenover de Amigoe zei evenwel de minister kort daarop, in het interview een theoretisch-filosofisch antwoord op een theoretisch-filosofische vraag te hebben gegeven.

In de als laatste door de oppositiepartij ingediende motie, ging

de MAN ervan uit dat het accord van Mullet Bay een accord is tussen partijen en zeker niet als overheids-document kan worden beschouwd, lichte vanmorgen partij-leider Don Martina toe. De motie was bedoeld de regering ertoe te bewegen in het eerstvolgende politieke overleg met Aruba, gelet op de gewijzigde economische omstandigheden, niet onverkort het accord van Mullet Bay te handhaven. Gezien het gigantische begrotings-tekort op Aruba, voerde Martina aan, moet ervoor worden gezorgd dat het eilandgebied Aruba, de publieke sector althans, niet kan interen op het vermogen van de Antillen; dus meer verbruikt dan haar toekomt. De mogelijkheid dat Aruba wellicht meer deviezen verbruikt dan het eiland inbrengt, baart de MAN zorgen, liet hij weten.

De leden van de coalitiepartijen maakten gisteravond van de behandeling van de door de MAN ingediende moties gebruik de oppositiepartij flink over de hekel te halen. Ondermeer werd MAN-fractielid drs Marco de Castro, die zich tegen een eventuele loonkorting van vijftien procent uitsprak, gewezen op het feit dat hij zitting had in de Interdepartementale werkgroep die de loonmatiging voorstelde. De Castro had, evenals het departement van Arbeid en Sociale Zaken dit deed, namens zijn departement, dat van Economische Zaken, een minderheids-nota kunnen toevoegen aan het IDW-rapport, luidde de kritiek naar aanleiding van De Castro's stel-

ling. Door Roy Markes, sprekend als lid van de Staten, werd het indienen van de moties bovendien, naar hij verklaarde, beschouwd als "het licht niet in andermans ogen kunnen zien schijnen". De motie betreffende uitspraken van McWilliam, werd de MAN naar zijn oordeel ingegeven omdat daarin gewag werd gemaakt van een felicitatie door een belasting-adviesbureau aan het adres van de Statenvoorzitter en de Staten-delegatie. Zo die niet geprezen waren om hetgeen zij ten aanzien van uitstel van een wijzigings-datum voor de BRK bereikt zouden hebben, zou de MAN nimmer met een dergelijke motie gekomen zijn, luidde Markes' argument. De oppositie was er uitsluitend op uit geweest dit positieve aspect te elimineren, redeneerde hij.

Oppositie-leider Don Martina verklaarde evenwel vanmorgen tegenover de Amigoe zich aan de felle uithalen naar zijn partij, weinig gelegen te laten liggen. De coalitie kwam zijns inziens met "onzinnige" argumenten. Daarop nu ingaan, zou een "gebed zonder einde zijn", meende hij. De feiten zoals door de MAN naar voren gebracht, hadden overigens de coalitiepartijen niet weten te weerleggen, zei Martina, die zich teleurgesteld toonde over het verloop van de vergadering. Daaruit was geen enkele duidelijkheid voortgevloeid voor wat betreft de richting die de regering in haar beleid dicht te volgen. Hij had daarom de indruk, aldus Martina, dat "er niets zal gebeuren".

## Staten op theoretisch-filosofische toer

WILLEMSTAD — Minister Frank Rozendal had waarschijnlijk niet geantwoord, zelfs niet in theoretisch-filosofische zin, indien hij kon voorzien hoeveel stof een door hem via de radio gedane uitspraak over de "ruimte die aanwezig zou moeten zijn voor het bespreekbaar stellen van de Mullet Bay-accorden" zou doen opwaaien.

Deze uitspraak, die door tal van ministers toegelicht werd en tot vele vragen en zelfs een motie van de oppositie leidde, zorgde voor enige, alles behalve filosofische, heidspraken. Terwijl de ministers lieten weten dat binnen de regering "geen enkel misverstand" bestaat hierover en ze allen, op hun manier, te kennen gaven dat "accorden door mensen afgesloten worden en dus eventueel gewijzigd moeten kunnen worden", noemden verschillende parlementariërs deze kwestie een "politieke zet" om problemen te creëren binnen "het solide kabinet". Dit alles nam met weg dat minister Rozendal sprak van een "storm in een kerk Vat 69", over "lieden" die op

hun paard ten strijde trekken tegen de regering en plotseling merken dat het dier verdwenen is en over de "gif" dat het bewuste radio-station, tegenover welke Rozendal zijn uitspraken deed, te bieden heeft.

Het AVP-Statenlid mr Mitto Croes, die aan de hand van de uitspraak schriftelijke vragen heeft gesteld, ging iets verder: "Ik ben op de hoogte van een feitelijke en een administratieve boedel-scheiding; van een theoretisch-filosofische boedelscheiding heb ik nog nooit gehoord", zo zei Croes, die eraan toevoegde dat de bewuste uitspraak van de minister waarschijnlijk geen "slip of the tongue is geweest". Hij zei daarnaast dat "de minister niet moe kan zijn geweest toen hij dit zei, omdat het immers zes uur 's-morgens was". Het Statenlid van de oppositie gaf tevens te kennen het onaantvaardbaar te vinden indien de monetaire accorden van het Mullet Bay-ackoord de weg van de afspraken rond de politieke unie, te weten naar de prullenbak, volgen. De ministers verzekerden, met enig voorbehoud, dat dit niet het geval zal zijn.

## MANAGER POSITION

Absentee owner of small, well organized import/retail business on Curaçao is looking for MANAGER.

**Requirements:**  
Ample business experience.  
Mature person with good leadership qualities.  
Ability to operate independently.  
First rate references.  
Fluency in English and Papiamentu.

**Offered:**  
Salary according to abilities.  
Pleasant working atmosphere.

Handwritten applications with explicit curriculum vitae to be addressed to letter I. care of this newspaper Curaçao. Absolute confidentiality guaranteed.



# Karnavals-Kaleidoscoop

voor respectievelijk de tribunes en het veld bestemd zijn. De prijzen blijven ongewijzigd n.l. f. 25,- voor de tribunes en f. 35 op het veld. Op 17 januari zal een aanvang worden gemaakt met de verkoop van de kaarten. Het stadion zal in drie sekties verdeeld worden n.l.: Sectie A: overdekte en niet overdekte tribunes aan de zijde van het Willemstad-terrein; Sectie B: overdekte en niet-overdekte tribunes gelegen in de richting van het gebouw van de Landsradio en Sectie C: op het veld.

\*\*\*\*\*

Er is een bar zowel in de tribunes als op het veld. Ook zijn er verschillende stands waar hapjes worden verkocht. Alle personen die in de stands werken, moeten zich aan een geneeskundig onderzoek onderwerpen. Het Karnavals-comité zal uitmaken welke groepen in aanmerking kunnen komen voor het huren van een van de stands. Daarvoor moet men contact nemen met het Comité. De stands zullen allemaal versierd worden om een feestelijke stemming te creëren. Voorzitter Feco Gomez had veel lof voor de bewaking van vorig jaar. Bij de politie deed men vorig jaar geen aangifte van diefstal in auto's e.d. Het aantal bewakers zal ook dit jaar ongewijzigd blijven.

\*\*\*\*\*

De carnavals-groep -The Neighbours- zal dit maal wederom aan de optocht deelnemen. Ze komen dit jaar uit als -Neighbours gone wild-. Jacky Trimmer van voormelde groep belde ons vanmorgen op met de mededeling dat alle leden deze week voor het maken van hun kostuum zich naar de volgende adressen moeten begeven. Meisjes moeten een jumpsuit brengen bij mevr. Sandoval aan de Puerto Ricoweg 76, terwijl zij voor de jurken bij mevr. Frida van Eijma aan de Jan Otzenstraat 20 moeten zijn. De heren moeten bij mevr. Diana Strijdhafstig aan de Kaya Renbak 71 te De Savaan zijn. Dit alles tussen zeven en acht uur 's avonds. Men moet ook bij voormelde adressen hun kwitanties tonen. Na 12 januari is men niet verantwoordelijk voor het kostuum. De muziekgroep BESS zal naar alle waarschijnlijkheid voor deze groep spelen.

\*\*\*\*\*

De carnavals-groepen vergaderen gisteren tot laat in de avond over het feit dat het Rifstadion niet als eindpunt van de optocht van dinsdagavond kan worden gebruikt. Besloten werd een brief aan het Bestuurscollege te sturen met handtekeningen van alle vertegenwoordigers van de carnavals-groepen. Zij willen bewerkstelligen dat de werkzaamheden in het stadion tijdelijk worden gestopt tot na het carnavals-seizoen. Volgens een woordvoerder van één van de aanwezige groepen is dit de enige en beste oplossing.

\*\*\*\*\*

Het sociale criterium zal dit jaar doorslaggevend zijn bij de verlening van vergunningen voor standplaatsen innemen voor de verkoop van koopwaren (ventvergunningen) langs routes waar volgende maand de verschillende "marchas" gehouden zullen worden en bij de tumba-festivals. Daarnaast zal ook nadruk worden gelegd op het hygienisch aspect. Slechts zg. on- en

WILLEMSTAD — Het werd een felle discussie gistermiddag tijdens de bespreking over de route van de Gran Marcha. De discussie was vooral tussen de groepleiders en de Carnavals-commissie aan de ene kant en de Politie aan de andere kant.

Op de bovenste foto: het Carnavals-bestuur onder voorzitterschap van Boy Winklaar terwijl de onderste foto een blik geeft op de aanwezigen in de zaal.



GISTERMIDDAG HIELD DE Vereniging van Musici, onder voorzitterschap van Feco Gomez, een persconferentie in het Curaçao Plaza Hotel, waarin de vereniging zijn plannen voor de komende periode uiteenzette. Begonnen wordt vanavond met een vergadering voor alle leden in de Sint Tarcisiusclub in de San Matheuwijk. Op deze vergadering zullen alle bijzonderheden m.b.t. het Tumba Festival aan de leden worden uitgelegd. Op woensdag 16 en donderdag 17 januari bestaat er de mogelijkheid om alle zaken betreffende contributie, toegangs- bewijs e.d. te regelen. Dit gebeurt tussen acht en tien uur 's avonds. Men kan ook vanaf die dag de toegangs-kaarten kopen. De inschrijving zal plaatsvinden op zondag 20 januari tussen één en zes uur 's middags. Om zes uur zal de inschrijving onherroepelijk afgesloten worden. Op diezelfde avond wordt een -Componist / Pers- cocktail party gehouden in het Concorde Hotel vanaf half zeven tot acht uur. Woensdag 23 januari is de laatste dag waarop men de tekst van de tumba kan indienen. De tekst moet tussen zes tot negen uur 's avonds (getikt) worden ingediend. De data waarop het Tumba Festival wordt gehouden, zijn maandag 28, dinsdag 29, woensdag 30 januari en vrijdag 1 februari 1985 in het SUBT-stadion.

Na sluiting van de inschrijving zal het aantal tumba's verdeeld worden om zodoende uit te maken op welke datum de desbetreffende muziek-groepen kunnen optreden. De volgorde van het optreden van de muziekgroepen zal elke avond door middel van loting bepaald worden. De trekking vindt plaats om precies zeven uur. Indien op dat moment geen vertegenwoordigers van een muziekgroep aanwezig is, zal de voorzitter van de jury zelf een nummer van volgorde voor die groep trekken.

Dit jaar zal in tegenstelling tot voorgaande jaren wel een warm-up worden toegestaan. Gedurende deze warm-up kunnen de muziekgroepen een sehoë brengen. De jury zal de beste sehoë kiezen. Voor de winnaar is er een geldprijs van 2000 gulden plus een trofee ter beschikking gesteld door Toshiba. De regels van het festival zullen dit jaar ongewijzigd van kracht blijven. Dit jaar stelt Mr. Saab zijn geluidsinstallatie niet ter beschikking van het Tumba Festival i.v.m. de grote schade die hij vorig jaar leed aan verschillende apparaten gedurende het Tumba Festival van KOPROKAMU. Men gebruikt dit maal apparatuur van de groepen ENOS en Billoneros. Remi Juliet is belast met het verzorgen van het mixen e.d. Op de laatste avond van het festival zullen de gekozen tumba's van voorafgaande jaren ten gehore worden gebracht. Ook zal de tumba-koning van vorig jaar Gilbert Doran zijn -Habri seraten- gehore brengen. De jury doet al zijn best om nieuwe leden aan te trekken. Voorzitter is Henny van Velzen, coördinator de heer B. Harmsen de secretaris de heer F. Girigorie.

Er zullen dit keer in totaal 8550 kaarten in de omloop worden gebracht waarvan 5000 en 3500



minvermogenen, te weten personen die in aanmerking komen voor een onderstand- uitkering of pensioen, of degenen die onder het minimum zitten van 925 gulden per persoon of 1500 per gezin, zullen voor 18 januari een schriftelijk verzoek tot het verkrijgen van een dergelijke vergunning kunnen indienen.

De GGD heeft ook dit jaar weer als eis gesteld dat alle personen die langs de openbare weg etwaren verkopen beschikken over een keuringskaart; zonder een dergelijke kaart, die verkregen kan worden nadat de betrokkenen op maandag, dinsdag en of woensdag tussen half 8 en half 10 's morgens een keuring hebben ondergaan, zullen aanvragers van een ventvergunning een dergelijke toestemming worden geweigerd, zo werd gisteren tijdens een persconferentie meegedeeld, waarbij gezaghebber Ronnie Casseres en functionarissen van Sociale zaken, de GGD en de politie de voorwaarden, verbonden aan de verlening van ventvergunningen, nader uit de doeken deden.

De gezaghebber zei dat de verkoop van eten en frisdranken, langs de openbare weg bij carnavals-activiteiten, een toenemend fenomeen is. Het aantal aanvragen zal, zo wordt verwacht, ruim 300 bedragen. Het plaatselijk hoofd van politie benadrukte gisteren dat de verkoop van bier en sterke drank met een vent-vergunning, die slechts voor een aantal activiteiten van kracht is, verboden is. Zowel de GGD als de politie zullen dit jaar in teamverband de "venters" in de gaten houden; mocht van de voorgeschreven regels worden afgeweken dan zullen de etenswaren in beslag genomen en de vergunning ingetrokken worden, aldus werd gisteren gewaarschuwd.

Om in aanmerking te komen voor een ventvergunning moet voor 18 januari een op zegelpapier gerichte aanvraag bij de politie op Rio Canario worden gericht waarop naam, adres en telefoon van de aanvrager duidelijk vermeld staan. De aanvragers zullen hierna zelf opgebeld worden voor een afspraak met de politie en een lezing van de GGD over de hygienische voorwaarden verbonden aan de verkoop van etenswaren. De aanvragers zullen, na de keuring ondergaan te hebben, vanaf 29 januari, zelf onder het telefoonnummer 80000, kunnen informeren of de vergunning toegekend is. Met klem werd gisteren tijdens de persconferentie gesteld, dat het gebruik van gaskookstellen niet toegestaan is. Om in aanmerking te kunnen komen voor een vergunning, waarbij de etenswaren en frisdranken vanuit een voertuig verkocht worden, moet 75 gulden aan vergunningsrecht betaald worden. Verkopers die zich in een tent of kraam opstellen moeten 50 gulden betalen.

\*\*\*\*\*

## THE BARGAIN PLACE N.V.

St. Maarten

has vacancy for an experienced:

## SALESMAN

Requirements:

- must be older than 30 years
- must have own transportation
- must speak English and Dutch

Written applications accompanied with a recent passphoto to be send to:

The Bargain Place  
L.B. Scottroad nr. 12,  
Phillipsburg, St. Maarten.



## OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao wordt bekend gemaakt de aanbesteding van

**bestek no. D.O.W. 84-40**

**Aanleg bouwkundige werkzaamheden t.b.v. Strand-projecten Playa Abao.**

De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe, waarop vermeld staat: bestek no. D.O.W. 84-40 uiterlijk op woensdag 8 februari 1985 voor 10.00 uur in de daarvoor bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op de tweede verdieping van het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24, te worden gedeponneerd.

De opening van de bus geschiedt om tien uur precies. Het bestek is vanaf heden te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van fl. 150,- per stuk en ligt voorts ter lezing bij de Dienst van Openbare Werken.

Inlichtingen omtrent het bestek worden gegeven op maandag 16 januari 1984 van 10.00 tot 12.00 uur in de vergaderzaal van Dienst Openbare Werken.

Het Hoofd van Dienst van Openbare Werken,  
A.Th. de Jongh, M.C.E.

# NOS SENTRAL DI TELEFON TA DAÑA!

Por komuniká ku nos na e siguiente numbertan.

Departamentu Autoschade: 613628  
Departamentu Brandacceptatie: 611189  
Departamentu Medische Varia: 611192  
Departamentu Buitendienst: 611183

Mashá dispensa pa e inkumbiniensia.

**ennia** caribe nv

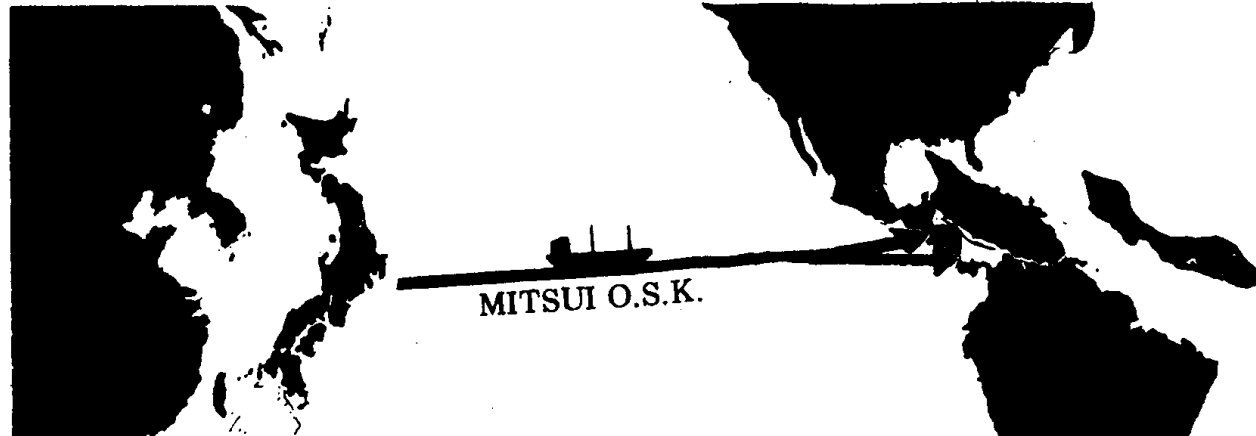
## inauguration of CURACAO/ARUBA EXPRESS SERVICE of MITSUI O.S.K. LINES LTD.

ms "LADY JANE"

Hongkong	January 12-13
Kaohsiung	" 14-15
Keelung	" 16-17
Pusan	" 20-20
Japanese ports	" 21-30

Direct to:

Aruba	February 27-27	27 days
Curacao	" 28	28 days



Please instruct your shippers and freight-forwarders to use Curaçao Aruba Express of MITSUI O.S.K.  
For all your 20' and 40' containers.

For more information call:  
CTC SHIPPING Tel: 612475-612180  
613200

## SPECIALE PROGRAMMA

i.v.m. aankomst van de

## PAUS IN CARACAS

Vertrek vanuit Curaçao:  
Retour Curaçao:

25 januari '85  
28 januari '85

3 nachten - 4 dagen - Hotel Anauc Hilton

1 pers. kamer f. 424,-	2 pers. kamer f. 321,-	3 pers. kamer f. 288,-	4 pers. kamer f. 276,-	kinderen f. 155,-
------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	----------------------

Package houdt in:

- Ticket Curacao / Caracas / Curacao
- Transport airport / Hotel / airport
- Verblijf 3 nachten in Hotel Anauc Hilton
- Tips bagagedragers.

Voor inlichtingen:



**Antillana de Viajes y Turismo N.V.**

Ford-gebouw Zeeland 1.

Tel.: 615448 615699 615759

Bijkantoor op Sta. Maria

t o verkeerslichten F.D. Rooseveltweg Telf.: 84788

Ontvangen:

**Badpakken, bikini's en  
badjasjes en  
onderjurken.**

*Boutique*

tel.: 613496



## OPENBARE BEKENDMAKING van de STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hierbij wordt ter algemene kennis gebracht, dat -- tenzij wettelijke regelingen het tegendeel bepalen -- verzoekschriften, welke gericht worden aan de Staten van de Nederlandse Antillen met het doel om in behandeling te worden genomen, voorzien dienen te zijn van het vereiste zegel en van een behoorlijke ondertekening door de verzoeker(s).

Voor de goede orde wordt hierbij de aandacht gevestigd op artikel 29 van het Reglement van Orde voor de Staten van de Nederlandse Antillen, opgenomen in Publicatieblad Anno 1957 no. 45, welk artikel als volgt luidt:

1. **Na de opening der vergadering doet de voorzitter een korte opgave van de sedent de laatste vergadering ingekomen stukken en stelt zodanige processuele beslissing aan de Staten voor als de aard der stukken medebrengt. Be-raadslaging omtrent deze stukken betreft uitsluitend de te volgen procedure van behandeling.**
2. **Indien een ingekomen stuk betreft een verzoekschrift, dat niet ondertekend kan wel niet voorzien is van het vereiste zegel, wordt het door de voorzitter ter zijde gelegd. De voorzitter geeft van die terzijdelegging telkens kennis aan de vergadering en aan de belanghebbende".**

De Voorzitter der Staten,  
R.A.E. MARKES.

De Griffier der Staten,  
O. VAN BREET.

Curaçao, de 4de januari 1985.

## OPENBARE VERKOOP

Op 17 januari 1985 's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van notaris mr. G.C.A. Smeets of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Emancipatie Boulevard 18 op Curaçao, in het openbaar bij opbod aan de meest biedende worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

**het tot 17 februari 2010 durent recht van erfpacht op een perceel grond ter grootte van 433m2, gelegen te CHARO op Curaçao, kadastraal bekend als Afdeling 5, Sectie 5K, nummer 131 met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als WANAPAWEG NUMMERS 41 EN 41A.**

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van ondergetekende notaris.

Deze voorwaarden houden ondermeer in dat van iedere bieder geëist kan worden een onherroepelijke bankgarantie over te leggen, welke tenminste gelijk dient te zijn aan het bedrag van zijn aanbieding vermeerderd met de veilingkosten.

mr. G.C.A. Smeets  
— Notaris —



## BEKENDMAKING

## AANMELDING UNIVERSITEIT 1985

De Onderwijsdirecteur van het Departement van Onderwijs, afdeling Curaçao, maakt hierbij bekend dat de formulieren voor aanmelding voor een studie aan de Universiteit voor het studiejaar 1985-1986, de z.g. CBAP-formulieren, verkrijgbaar zijn vanaf heden op onderstaande adressen. De formulieren dienen uiterlijk 18 januari 1985 ingeleverd te zijn.

<b>Curaçao:</b>	Departement van Onderwijs Afdeling Beroepskeuze en Studievoorzichting Sta. Rosa 48.
<b>Bonaire:</b>	Departement van Onderwijs M. Piarstraat Kralendijk.

De Onderwijsdirecteur,  
R.D. Kleinmoedig.



## ARUBA

## AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Weaver, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store: Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoor: 21639, 22950 en 22316.  
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrekening: 248-1 Barclays Bank.  
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100-.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

problemen met  
airco of  
elektriciteit?  
**BEL 22188**  
voor comfort  
en zekerheid!  
**TEARASA N.V.**

BIOSCOPEN  
BOULEVARD: (I) 20.15 uur *Ghostbusters*;  
(II) 20.45 uur *Ghostbusters*.  
DRIVE-IN: 20.30 uur *City on fire*.

Een uitje naar  
**Punto Fijo?**

Natuurlijk met een Prop-Jet  
van **ODUBER AVIATION**  
bel 26975 of 23080

BOTICA'S: Oranjestad: Sta. Cruz, tel.: 28028; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTELINGE DOKTOREN  
San Nicolas en Savaneta: dokter Cheung, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via hospitaal, tel.: 24300.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgeval, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmentrale op te bellen, tel.: 115).

DIVERSEN  
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatieles; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

Een zakenreis of spoedeisend  
geval buiten Uw eiland  
**GEEN RAMP**  
**LEEAR**  
DE charter maatschappij van de Nederlandse Antillen vliegt U met uitstekend beroepspiloot veilig en op maat naar Uw plaats van bestemming  
U bepaalt plaats en tijd  
TELEFOON:  
Aruba 26363 - 21365  
Curaçao 80722 - 80777  
Bonaire 8980 - 8939

CAS DI CULTURA: 20.00 uur presentatie Transendente Meditatie.

SAC: 19.30 uur vergadering met leiders en zangers van het tumba-club - RCA Sportcentrum.

CORUBA: 19.30 uur vergadering in district Savaneta - Heilig Hart College.

DONDERDAG  
DIVERSEN  
WIT GELE KRUIS  
zuigelingenbureau  
08.00-11.00 te Dakota;  
09.00-12.00 uur te Brasil;  
13.00-15.00 uur te Sta. Cruz  
(peuter- en kleuterburo's worden volgens afspraak gehouden)

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB "ARUBA MARLINS": 18.00-19.00 uur Aruba Palmbeach hotelbad (sel.).

TOERISTENSCHIP: 15.30-23.00 uur "Royal Odyssey" - vert. SELMA.

**MASTERCARGO**  
BEATRIXSTRAAT 48  
TELEPHONE 2923/31577  
For all your  
U.S.A. and  
Europe freight

Mr Joe Maduro astronomische verhoging in strijd met afspraken

# Transport neemt verhoging door APA afhandel tarief-ferry-vracht niet

ORANJESTAD — Namens een aantal transport-ondernemers van Aruba die voor een belangrijk deel van hun inkomen afhankelijk zijn van de diensten van de Ferry's del Caribe heeft advocaat mr. C.G. (Joe) Maduro de president-commissaris van Aruba Port Authority, de gedeputeerde Nelson Oduber, per telex bericht dat de transport-ondernemers niet akkoord gaan met de per 1 januari dit jaar ingevoerde astronomische verhogingen in de haven. Op ged. Oduber wordt het beroep gedaan de stuwadoors-vereniging ASTEC te bewegen zijn beslissingen in te trekken.

Advocaat Maduro laat de APA-president-commissaris in

de telexboodschap weten dat zijn cliënten-transport-ondernemers al langer dan tien jaar gebruik van de ferry maken bij het vervoer van hun vracht. Aanvankelijk bestond tussen de ferry en de havenarbeiders-bond UPA een regeling waarbij door de ferry aan de UPA een bepaalde vergoeding werd betaald en welke vergoeding belangrijk minder was dan hetgeen UPA voor normale lossings-werkzaamheden in rekening bracht.

Bij het in vaste dienst treden van de UPA-leden bij de stuwadoors-vereniging ASTEC in september 1983 werd — aldus mr. Joe Maduro — tussen Ferry's del Caribe en ASTEC een nieuwe regeling getroffen, welke voor alle betrokkenen redelijk was.

Deze regeling liep eind december 1984 af.

Bij brief van 20 december 1984 heeft ASTEC de lokale agent van Ferry's del Caribe bericht dat in opdracht van Aruba Ports Authority (APA) met ingang van 1 januari 1985 de officiële ASTEC-tarieven van toepassing zullen zijn met als gevolg astronomische verhoging van de kosten van de transport-ondernemers en derhalve voor de consument.

De consequentie hiervan is — zo stelt mr. Maduro verder — dat cliënten hun werkzaamheden zullen moeten staken, waardoor zij genoodzaakt zullen zijn een groot aantal werknemers te ontslaan. In verband hiermee heeft de agent van Ferry's del Caribe ASTEC verzocht zijn beslissing te herzien en via overleg tot een redelijke overeenkomst te geraken, evenwel zonder resultaat. Ook de APA is terzake ingelicht. Tijdens een van de besprekingen indertijd in verband met de oprichting van APEX — zo deelt mr. Maduro gedeputeerde Oduber mee — heeft U cliënten gegarandeerd dat de nieuwe structuur in de haven geen financiële gevolgen zou hebben voor de Arubaanse transport-ondernemers die van de diensten van de ferry gebruik maken. De recente beslissing van de ASTEC in opdracht van de APA is regelrecht hiermee in strijd en is bovendien als grofmisbruik van de monopoliepositie van ASTEC aan te merken, vindt mr. Maduro.

De advocaat stelt tot slot dat zijn cliënten met deze ontoelaatbare verhogingen niet akkoord gaan. Namens de cliënten doet de heer Maduro een dringend beroep op gedeputeerde Oduber de

ASTEC te bewegen zijn beslissing in te trekken.



Na aanval op gezaghebber

## PPA over PDA: clowns

ORANJESTAD — De PPA trekt in een communiqué, dat ondertekend was door secretaris-generaal Dolfi Jansen, van leer tegen de aanval — in een communiqué van de politieke partij PDA — op gezaghebber Pedro Bislip.

Geconstateerd wordt dat de PDA die reeds tweemaal door de kiezers verworpen werd, in communiqués steeds weer in herhalingen valt en onjuiste punten in de publiciteit brengt. De PPA zegt in zijn verklaring niet erop uit te zijn de gezaghebber te willen verdedigen omdat deze zelf

## Zakenvaria

NA EEN SUCCESVOLLE "fireworks"-reue in december vorig jaar van "Di Aruba Moda-Modelling and Refinement School" werden twee cheques uitgereikt door Marjory Vermeer en Liz Thuis aan de YMCA en "Meals on Wheels" zijnde de opbrengsten van een Kerst-loterij gehouden op die avond. Namens de Aruba Moda dankzegging aan de Arubaanse handel voor de bijzondere bijdragen.

Carnaval di Aruba  
**SI ta Carnaval**  
**Heineken**  
Deze rubriek wordt gesponsord door:  
**Mercurius Trading Co.**

"FIESTA DI CARNAVAL den Santa Cruz" is het onderwerp waarmee de verschillende clubs en organisaties in Santa Cruz dit jaar weer als één geheel aan de carnavals-activiteiten zullen deelnemen. Op zondagmiddag vijf uur is in de Estrellaclub de verkiezing en kroning van de kinder-koningin van Santa Cruz. De verkiezing van de jeugdkoningin en die van de grote carnavals-koningin van Santa Cruz is vastgesteld op respectievelijk 27 januari en 3 februari. Kandidaten die aan een van de bovengenoemde verkiezingen willen deelnemen, kunnen zich in verbinding stellen met Henita Flanegin (tel.: 28280), Carmen Stamper (25582) of Aura Ras (28798).

\*\*\*\*\*

VANAVOND VERGADERT DE SAC met de leiders van muziekbanden en de zangers die aan het tumba-festival op 27 januari zullen deelnemen. De vergadering begint om half acht in het SAC-gebouw aan de Fergusonstraat.

\*\*\*\*\*

VAN DE CARIBECCLUB wordt vernomen dat de kleintjes van de club tijdens de grote kinderparade niet meer de "Super Heroes" zullen uitbeelden, maar de "Masters of the Universe". Op zondag 20 januari, vanaf zes 's middags, zullen tijdens een dansfeest met Triple S en de A.S. Dicotheque, de Cacique, grote koningin en de jeugdkoningin van de Caribeeclub worden gekozen en gekroond. Het carnavalsseizoen bij de Caribeeclub wordt zals eerder gemeld op zaterdagavond geopend met de "Mamaracho jump-up", vanaf het open terrein tegenover het Maria College, via de Van Leeuwenhoekstraat, Adriaan Lacle Boulevard en de Smithboulevard naar de Caribeeclub.

\*\*\*\*\*

IN "BALLOON PUB" wordt vanavond het carnavalsseizoen ingeluid met de eerste jump-in. De muziek is in handen van La Nueva Fuerza en de Tanki Leendert Steelband. Tot en met de verbranning van Momo zal Balloon Pub op alle woensdagavonden jump-ins en op alle donderdagavonden speciale carnavals-activiteiten organiseren. Voorts is het de bedoeling om verkiezingen te houden en met een groep en praalwagen aan de parade deel te nemen.

\*\*\*\*\*

BESLOTEN IS TERUG te komen op het idee om dit jaar zowel het calypsonian-contest als het tumba festival op twee avonden te houden en het systeem in voorgaande jaren van één avond te handhaven. Het calypsonian contest alsmede het roadmarch contest worden op 18 januari in het Lago Sportpark gehouden, terwijl het tumba festival nu op 1 februari in het RCA Sportcentrum is.

\*\*\*\*\*

## NOTICE OF AN EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS OF EURO CONSTRUCTION MANAGEMENT N.V.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of EURO CONSTRUCTION MANAGEMENT N.V. will be held at De Ruyterkade 62, Curaçao, Netherlands Antilles, on January 30, 1985 at 10:00 A.M. Netherlands Antilles time.

The agenda of the meeting is available for inspection by the shareholders at the abovementioned address in Curaçao.

Holders of bearer shares are entitled to vote by depositing the certificates for their shares with a Bank or Trust Company and obtaining on their signed proxy a certification to that effect, or by presenting their sharecertificates personally at the meeting.

On behalf of the Company  
**ARUBA MANAGEMENT COMPANY N.V.**  
Managing Director

## MEP vormt in zijn eentje nieuw BC

ORANJESTAD — De MEP heeft vandaag tegen het middaguur een brief doen uitgaan aan de politieke partijen, de handel, de vakbonden en andere groeperingen, waarin staat dat gezien het feit dat de pogingen om te geraken tot hetzij een nationaal Bestuurscollege hetzij een college met deelname van meer dan één partij niet haalbaar bleken, besloten is dat de MEP eenzijdig een nieuwe BC zal vormen. De benoeming van MEP-gedeputeerden voor een nieuwe BC zal geschieden op vrijdag tijdens een voor dat doel te houden openbare Eilandsraads-vergadering.



Gezamenlijke aanbevelingen onmogelijk

## Nationale commissie loopt uit op flop

ORANJESTAD — Het ziet er naar uit dat de Nationale Commissie, die uit vertegenwoordigers van de overheid, handel, vakbonden en andere groeperingen bestaat en als doel heeft aanbevelingen aan te dragen ter verlichting van de economische malaise op Aruba, in een flop zal eindigen.

Voor de commissie is het uiterst moeilijk gebleken om onderling tot gemeenschappelijke

standpunten te komen. Het gevolg hiervan was dat op de afgesproken datum van 25 december vorig jaar, de commissie niet in staat bleek om een eindrapport van zijn werkzaamheden in te dienen. Ook in het nieuwe jaar is er geen vooruitgang te zien in het werk van de commissie. Zo had de commissie op afgelopen maandag bijeen moeten komen, doch deze vergadering vond geen doorgang en werd naar de volgende dag verschoven. Naar vernomen werd heeft ook deze voor de tweede maal opgeroepen vergadering geen plaats kunnen vinden.

De verwachting is dat indien binnen de commissie geen consensus bereikt wordt, iedere groep apart met eigen aanbevelingen zal komen. Zo zou de handel reeds over een uitgebreid document beschikken met aanwijzingen om aan de economische situatie het hoofd te kunnen bieden.

BIJ GARAGE CORDIA Aruba demonstreren deze dagen twee dames met veel enthousiasme het mooie en nieuwste Toyota-model, de MR2, aan het publiek. Deze MR2 tweezater sportauto is uitgerust met een 16 valve mid-engine, sunroof, AM/FM radio/tapeplayer stereo, powerwindows and-mirrors en airconditioning. De show van deze nieuwe auto duurt tot en met morgen.



Zakenvaria



## ASODOKA KRIJGT STEUN VAN VENEZOLAANSE TRAINERS

13 Januari eerste race

# Buitenlandse steun voor paardensport

WILLEMSTAD — Ter verbetering van de paarden racen op Curaçao is het bestuur van de ASODOKA (vereniging van paardenhouders op Curaçao) op het moment druk bezig om zoveel mogelijk buitenlandse hulp te verkrijgen. Dit voor een groot gedeelte voor wat betreft de organisatie, voorbereiding en training van de paarden die deelnemen aan de paarden racen op Audy's Race Track te Koraal Tabak onder leiding van ASODOKA. Op het moment zijn reeds twee buitenlandse trainers op Curaçao aanwezig en volop bezig met de begeleiding van twee lokale trainers. Het betreft hier de heren Nerio Vargas uit Venezuela en Juan Sanchez uit Chili. Het bezoek van beide trainers moet meer gezien worden in het kader van het bijbrengen van de technische "know how" in verband met het trainen van paarden in verband met de races.

De heer Nerio Vargas is de winnende trainer van de openings klassieker welke laatst verreden werd op de alom bekende La Rinconada te Caracas, Venezuela. De Chileen Juan Sanchez is op zijn beurt tweede op de algemene trainerslijst van paarden in zijn land. Dus het betreft hier ongetwijfeld twee trainers die heel wat ervaring hebben in het voorbereiden van paarden. Vargas is op het moment bezig met de heer Aldo de Luca om hem de kunst van het voorbereiden van paarden bij te brengen, terwijl Juan Sanchez

op zijn beurt de hoede heeft over de heer Totti Phelipa. Laatstgenoemde is in de lokale paardenwereld zeker geen onbekende figuur en heeft ook menige successen op zijn naam staan als trainer en voorbereider. Met de ken-

WILLEMSTAD — Op de foto een gedeelte van de 20 paarden afkomstig uit Chili. Het betreft hier gezonde paarden die gekocht kunnen worden door nieuwe paardeneigenaars of ze die interesse tonen. Voor het één en ander kan men zich wenden tot de ASODOKA.



Nederlander Timman blijft op derde plaats

## Top drie ELO-ranglijst blijft ongewijzigd

LUZERN — Jan Timman heeft zijn derde plaats op de ELO-ranglijst behouden. Op de nieuwe lijst per 1 januari heeft de Nederlander wederom een totaal van 2650 punten. De top drie is in volgorde en ELO-getal ongewijzigd gebleven. Dat betekent dat Gari Kasparov opnieuw eerste is met 2715 punten, voor wereldkampioen Karpov, die nog altijd 2705 punten heeft. De Sovjetrus Vaganian steeg van de zesde naar de vierde positie. De grootste sprong maakte echter de Brit John Nunn, die van de 23e naar de met de Hongaar Ribli gedeelde negende plaats klom. Dat dankt de Brit voor een groot deel aan zijn voortreffelijke prestaties tijdens de jongste schaakolympiade in Thessaloniki. Drie spelers verdwenen uit de top tien: Ljubojevic (Joe), Smyslov (Sov) en Hubner (Wdl). Voor

hen in de plaats kwamen Beljovski (nu gedeelde vijfde), Nunn en Ribli.

Bij de dames nam de Hongaarse Szusza Polgar de eerste plaats resoluut over van de Zweedse Pia Cramling, die nu de tweede plaats deelt met de Sovjetrusische wereldkampioene Maja Tsboerdanidze. De grootste sprong maakte hier Nina Alekina, die van de 24e plaats opschroef naar de vierde plek. Ola Semanova (Sov) presteerde iets soortgelijks: Zij ging van de 22e naar de zevende plaats.

De top tien van de ELO-lijsten per 1 januari zijn: (tussen haakjes de klasseringen op de lijst van 1 juli 1984):

### HEREN

1. Gari Kasparov (Sov) 2715 (1);
2. Anatoli Karpov 2705 (2);
3. Jan Timman (Ned) 2650 (3);
- 4.

## Voortzetting remise-marathon in WK-schaken

MOSKOU — Zoals maandag al was voorspeld is ook de 39e partij voor de tweekamp om de wereldtitel schaken in remise geëindigd. Sommige experts dachten dat de partij zelfs niet meer een echte tweede zitting zou beleven. Dat was niet zo. Na het nachtelijke analysewerk namen Karpov, die een tikkelte gunstiger stond in de afgebroken stelling, en Kasparov hun gebruikelijke plaatsen in de zuilenzaal in.

Kasparov, die zwart had, bleek de zet pe4-f6 onder couvert

te hebben afgegeven. Karpov probeerde nog een uur er uit te halen wat er niet in zat. Na 48 zetten zag de wereldkampioen in, dat remise onontkoombaar was. Kasparov, die op de nieuwste ELO-ranglijst bovenaan staat met 2715 punten, tien meer dan Karpov, aanvaardde het aanbod van Karpov uiteraard.

Vandaag mag Karpov, die met 5-1 voorstaat en nog altijd maar één overwinning nodig heeft voor prolongatie van zijn titel, opnieuw proberen ijzer met handen te breken.

nis en ervaring die Phelipa zich nu kan verwerven door de hulp van deze buitenlandse trainer kan hij ongetwijfeld een grotere bijdrage gaan leveren aan het populariseren van de paardensport.

### AANWINST

Ook is de ASODOKA in het bezit van niet minder dan twintig nieuwe en kern gezonde paarden, die pas zijn gearriveerd vanuit Chili. Zoals de heer Stanley Ignacio vanmorgen tegenover de Amigoe verklaarde zijn deze paarden aangetrokken om op de eerste plaats paardeneigenaars in de gelegenheid te stellen om nieuwe paarden te komen. Zodoende kan het paarden racen op Curaçao ook voor de toekomst verzekerd worden.

### Morales blijft koploper in Ronde van Tachira

COLON — De derde etappe in de Ronde van Tachira voor amateurs, van Tariba naar Colon over een afstand van 106 kilometer, is gewonnen door Enrique Campos, de Venezolaanse leider in het algemeen klassement. Het was zijn tweede ritzege. In de algemene rangschikking neemt Stefan Rakers van de Nederlanders de beste positie in. Hij staat 45e op bijna 21 minuten van Campos. Tom Cordes, de wereldkampioen bij de junioren, en Wibren Veenstra volgen op nog grotere afstand.

De uitslag van de derde etappe is:

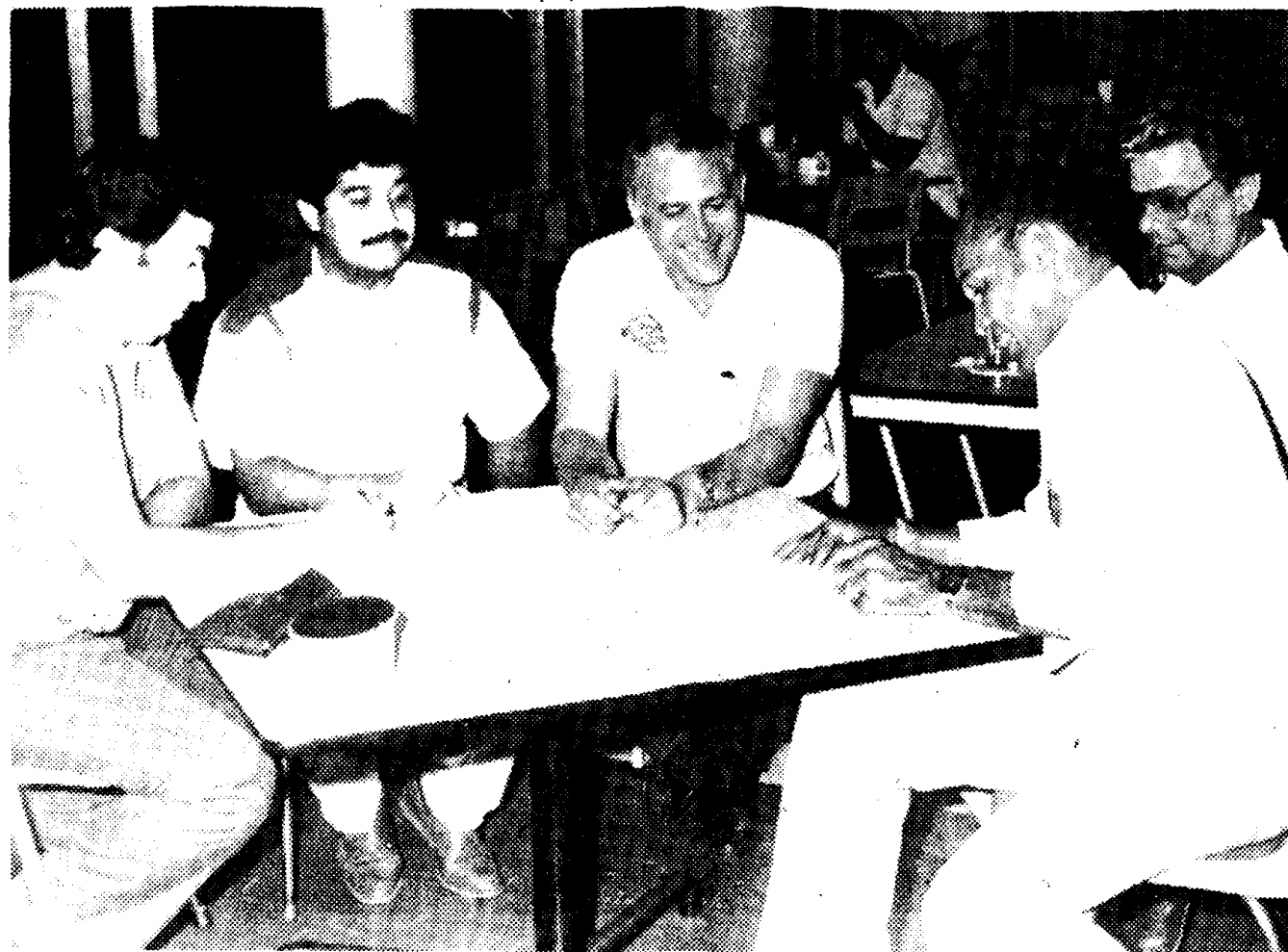
1. Enrique Campos (Ven) 2 uur 33 minuten 48 seconden;
2. Claudio Vandelli (Ita);
3. Ruben Dario Beltran (Col) beiden in dezelfde tijd als Campos.

Het algemeen klassement is: 1. Campos 8.21.41; 2. Nerio Morales (Ven) op 2 seconden; 3. Fernando Corra (Ven) op 3 seconden; 45. Stefan Raker (Ned) op 20.38 seconden.

Rafael Vaganian (Sov) 2640 (6); 5. Aleksander Beljovski (Sov) 2635 (13) en Lajos Portisch (Hon) 2635 (4); 7. Viktor Kortsjnoj (Zwi) 2630 (5); 8. Lev Poloegejevski (Sov) 2625 (7); 9. John Nunn (Gbr) 2615 (23); 10. Zoltan Ribli (Hon) 2615 (13).

### DAMES

1. Szusza Polgar (Hon) 2430 punten (2);
2. Maja Tsboerdanidze (Sov) 2400 (3) en Pia Cramling (Zwe) 2400 (1);
4. Nina Alekina (Sov) 2355 (24);
5. Nona Garprindasjvili (Sov) 2325 (4).



### RENSTAL

Ook werd er laatst een contract getekend met twee prominente figuren in de paardenwereld van Venezuela. Het gaat hier om de heren Jose Pereira en Nelson Perez Hernandez eigenaars en aandeelhouders van verschillende renstallen die deelnemen aan races zowel te La Rinconada als in Valencia.

De heren Perreira en Hernandez zijn mede-eigenaars van de renstallen: Los Refrigerados, La Rullet, Los Propios, Mario y Jose en Aire y Ducto. Het contract dat getekend werd houdt in dat deze heren een renstal op Curaçao oprichten waarbij zij zodoende een hoeveelheid paarden naar Curaçao zullen sturen om deel te nemen aan de races te Audy's Race Track te Koraal Tabak. Alhier zullen de paarden verzorgd worden door Stanley Ignacio lid van ASODOKA en eigenaar van de renstal Triple M.

De nieuw opgerichte renstal krijgt de naam Sta Cruz en zal reeds vanaf 13 januari aanstaande deel nemen aan de eerste race van het jaar te Koraal Tabak. In totaal zal er drie paarden vanuit Venezuela overgebracht worden om deel te nemen aan de eerste race van het seizoen. Twee van deze paarden zijn: Sonrisa en Drink Money. De twee paarden die deelnemen aan races te La Rinconada in Caracas.

Ook vanuit Chili wordt er veel verwacht van de twee paarden, respectievelijk Curaca voor renstal Tunder van Ronnie Bakhuizen El Sur voor renstal Triple M, welke de 13e aanstaande voor het eerst zullen deelnemen aan wedstrijden op Koraal Tabak. Voor wat betreft de eerste wedstrijden van het jaar zullen er ook enkele buitenlandse jockey's aanwezig zijn, te weten Gonzalez Pinto uit Venezuela en Victor Dient uit het Dominicaanse Republiek. Laatstgenoemde was gedurende het seizoen 1984 de beste in Sto Domingo.

Voor het programma van 13 januari zal de meeste aandacht uit gaan voor de klassieker C.J. Promotions waar een prijzengeld van 1500 gulden beschikbaar is gesteld. Felle strijd zal hier ook zeker geleverd worden door de paarden Curaca uit Chili en Griek Godess van renstal Triple M.

WIELRENNEN - OTEGEM — Reinier Groenendaal is tijdens een veldrit in het Belgische Otegem als tweede geëindigd. Zijn broer Michel, eveneens beroepsrijder, werd vierde. De overwinning was voor de Belg Paul Herreygers.

WILLEMSTAD — Op de foto het moment waarop Stanley Ignacio het contract tekent met de heren Jose Perreira en Nestor Perez Hernandez die een nieuwe renstal genaamd Sta Cruz op Curaçao gaan oprichten. Amens renstal Sta Cruz tekenden de heren Morris van Grieken en Tom Schotborg (respectievelijk derde en vierde op de foto). Geheel links ziet men de heer Perreira gevolgd door Hernandez en geheel rechts Stanley Ignacio.



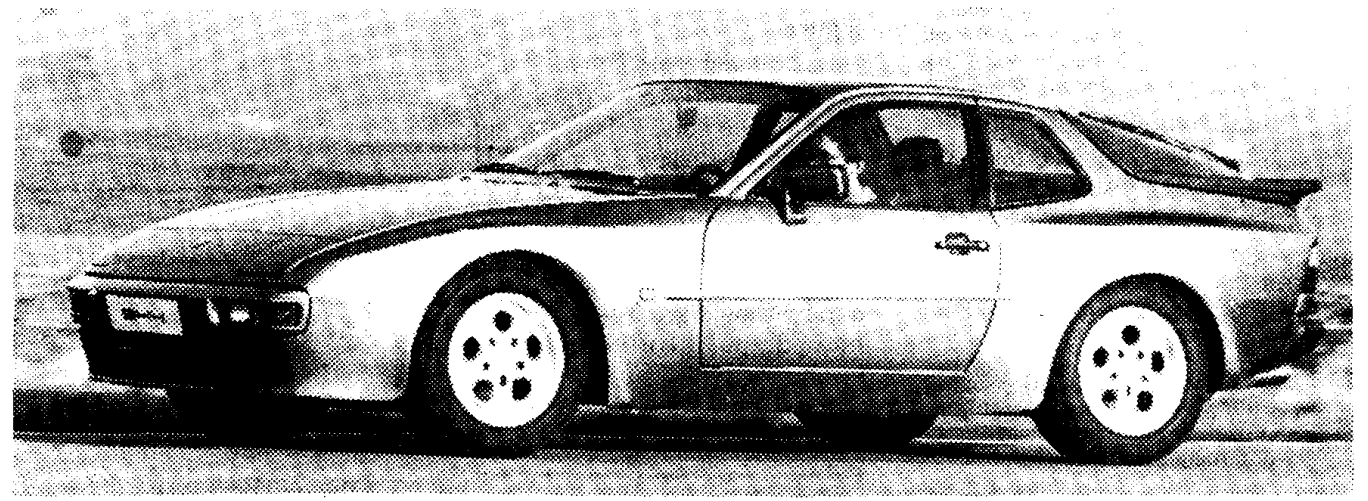
WILLEMSTAD — Op de foto ziet men tweede van links de heer Nerio Vargas, gevolgd door Aldo de Luca, Juan Sanchez en Totti Phelipa. Ook ziet men achterop de heer Rolley Perret Gentil die ook met een nieuwe renstal bezig is. Deze foto werd gisteren gemaakt op Koraal Tabak na de trainingen.

VOLLEYBAL - BARI — VCH (Heerlen) heeft maandagavond in Bari zijn "thuiswedstrijd" tegen Victor Village (Ita) voor de halve finales van het toernooi om de Europese volleybalbeker 3 met 0-3 verloren. De setstanden waren: 6-15, 4-15 en 9-15. De Italianen zijn houders van de Beker.

## Zakenvaria

OP DE FOTO de nieuwe uitvoering van de Porsche 944 voor het modeljaar 1985. De meest opvallende veranderingen in deze wagen zijn de verbrede banden, het totaal gewijzigde instrumenten paneel, die nieuwe stoelen die elektrisch verstelbaar zijn en een verhoogde prestatie.

De Porsche 944, is inmiddels uitgegroeid tot de meest succesvolle sportwagen allertijden. Tot nu toe zijn er reeds 60.000 van gemaakt en de vraag is zo groot, dat nu reeds de 1985 uitvoering in zijn geheel is uitverkocht. De handelsfirma die op Curaçao belast is met de verkoop van deze wagen is Leo Schnogg Enterprises N.V.



ATLETIEK - PARIJS — De Verenigde Staten zullen met een ploeg van 24 dames en heren deelnemen aan de eerste indoor wereldspelen atletiek, die op 18 en 19 januari in Parijs worden gehouden. Onder de deelnemers zijn twee medaille-winnaars van de Olympische Spelen van Los Angeles. Op de 60 meter start Chandra Cheseborough, die deel uitmaakte van de winnende 4x100 en 4x400 meter ploegen bij de dames. Achter Valerie Briscoe-Hooks veroverde zij ook nog het zilver op de 400 meter. Bij de heren loopt Sam Graddy de 60 meter. Hij was lid van de gouden Amerikaanse ploeg op de 4x100 meter. Bovendien werd hij tweede op de 100 meter.

\*\*\*\*

## Zege voor Jarryd in Masters tennistoernooi

NEW YORK — Anders Jarryd heeft gisteravond in de eerste ronde van het Masters tennistoernooi te New York zijn partner Henrik Sundstrom uit het succesvolle Zweedse Davisbekerteam verslagen.

De Sundstrom van het gravel was trouwens een heel andere speler dan die gisteren op de matig-snelle kunststofbaan van Madison Square Garden tegenover Jarryd stond. Jarryd, degelijker in de basis-slagen en dreigender met zijn opslag, heeft vrijwel geen moeilijkheden gekend in de confrontatie met zijn landgenoot. Sundstrom kreeg zijn eerste service slechts incidenteel op de plekken waar hij hem hebben wilde, speelde daarvoor ongedurig en maakte veel onnodige fouten met zijn forehand. In de eerste set bleef het verschil tussen beide Zweden verborgen tot de achtste game. Sundstrom verspeelde echter

zijn voorsprong van 4-3 en maakte vervolgens nog slechts één van de tien volgende games, 6-4, 6-1.

Aaron Krickstein, met zijn zeventien jaar de jongste speler die zich ooit heeft geplaatst voor het Masters-toernooi, heeft de in Zuid Afrika geboren Johan Kriek een moeilijke avond bezorgd. Krickstein, invaller voor de aan zijn schouder geblesseerde Ecuadoriaan Andres Gomez, kwam in de eerste set met 3-5 achter. Hij doorstond een setpoint en doorbrak de opslag van Kriek om op 4-5 te komen. Op eigen service werkte hij zijn achterstand weg, maar moest de set toch met 5-7 afstaan. In de tweede reeks nam Krickstein een voorsprong van 2-0, maar bleek daarna niet bestand tegen het sterke spel aan het net van Kriek, die net iets scherper speelde en zijn tegenstander weinig kansen liet, 6-3.

## ATTENTION IMPORTERS COLOMBIA/CURACAO

"ATLANTIC TRANSPORT CO. LTD" (ATC)

with pleasure announces that her container vessel "ALBERT-K" will effect her next sailing direct from

**BARRANQUILLA to CURACAO on the 22nd of JANUARY 1985**

For further information please contact:

### IN CURACAO:

HAPEQ Shipping Corp. N.V., Chumaceirokade nr. 3, Phone: 615544 (4 lines) - Telex 3451 hapeq

### IN BARRANQUILLA:

Agencia Maritima Int'l (AMI), Calle 37 No. 46-150, Phones: 314124-319810/316053/418995 - Telex 31142

P.S. - ATC also accepts transshipment cargo destination ARUBA with transhipment in Curacao.



## BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK  
(openingstijden voor het publiek)  
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur  
(openingstijden voor lezers)  
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag  
aangekende stukken 15.45 uur; gewone  
stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kiwari: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire  
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire  
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Cora  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:  
08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk:  
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.  
Coromotokerk Antriol:  
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.  
Ludovicuskerk Rincon:  
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven  
aan mevr. A. Wong - Lot-Sing, Noord Salinje z/n.

PAN lijkt voorkeur te geven aan solo-optreden

# UPB zoekt POB en PAN aan als coalitiepartners voor 85-stembus

**KRALENDIJK** — Tijdens het wekelijkse radioprogramma Pregunta y Contesta heeft partij-voorzitter van de Union Patriótico Bonairiano (UPB) Rudy Ellis gewag gemaakt van de wens die bij de komende Statenverkiezingen een lijst te vormen met de Partido Obrero Bonairiano (POB) en de Partido di Akshon Nobo (PAN). Komende week zullen met beide partijen besprekingen gevoerd worden. Overigens heeft partijleider Ellis in hetzelfde programma laten weten, dat een samengaan op eilandsniveau tussen UPB en PDB eveneens wenselijk geacht zou zijn.

Volgens partijvoorzitter Ellis is er in de kringen van de UPB reeds amper gediscussieerd over de benadering van de beide splinterpartijen, die bij de laatste eilandsraadsverkiezingen niet genoeg stemmen behaalden om een zetel te

verwerven in de eilandsraad. Volgens Ellis is het absoluut niet noodzakelijk dat op Bonaire vier partijen deelnemen aan de Statenverkiezing aangezien het een van te voren uitgemaakte zaak is, dat PAN noch POB een voldoende aantal stemmen zullen behalen voor een zetel in de Staten. Bij de komende verkiezingen — waar rekening gehouden wordt met de Status Aparte van Aruba — zullen er voor Bonaire drie zetels beschikbaar zijn en die zullen ongetwijfeld belanden bij de twee grootste partijen UPB en PDB. Voor de eilandsraadsverkiezing ziet Ellis voor beide partijen wel mogelijkheden, maar enige kans voor de Staten acht Ellis voor beide partijen uitgesloten, omdat eilandelijk negen zetels, maar voor de staten slechts drie zetels beschikbaar zijn. Ellis bevestigde, dat de UPB de eerste stappen zal ondernemen en binnen korte tijd inderdaad de PAN en de POB benaderen. Nu zijn er in de UPB enige veranderingen op til die in de maand februari bekend gemaakt zullen worden; daarna zullen er pogingen worden aangewend die er toe moeten leiden om beide splinterpartijen in de UPB te infiltreren. Ellis heeft daarover een zeer positieve gedachte.

In politieke kringen heerst inderdaad de gedachte, dat de voorstellen van UPB gehoor zullen vinden bij de POB en de PAN, vooral omdat tussen POB en de UPB jarenlang een coalitie gevormd werd, die niet alleen naar de enige statenzetel van Bonaire leidde, maar tevens een meerderheid in de raad vormde waardoor de UPB grotere invloed kreeg op het BC. In de politieke geschiedenis van Bonaire is de POB trouwens voor de Staten-

verkiezingen altijd samengegaan met de UPB; voor de eilandsraadsverkiezingen gingen beide partijen meestal met een eigen lijst.

De jongste politieke partij PAN zal vermoedelijk niet samengaan met de beide andere partijen op een lijst. De partij wenst een volledig eigen identiteit te behouden en gezien de sterke groei die zich momenteel bij PAN voordoet en het feit dat de POB en de UPB sterk werden veroordeeld in hun beleid,

maakt het nauwelijks aanvaardbaar dat PAN uit opportunistische beweegredenen het principe waarop de partij is gebaseerd, verlaat.

Bij de laatste eilandsraadsverkiezingen wist PAN met een lijst waarop slechts drie namen stonden — en geen lijsttrekker! — toch 168 stemmen te verwerven. Alle reden, aldus de PAN om ook in de toekomst niet samen te gaan met de traditionele partijen, maar een eigen ideologie te blijven voorstaan.

Ongelukkig met hoger leerlingen gemiddelde

## Simabo overvallen door sluiting Dominicusschool

**KRALENDIJK** — De maatregelen die het BC heeft afgekondigd voor het onderwijs waardoor de kosten van deze grote post op de begroting kunnen worden teruggebracht, worden niet allemaal onderschreven door de onderwijsschool Simabo. Het sluiten van scholen en het verhogen van het klassemiddelende bevoordert niet de kwaliteit van het onderwijs, aldus de Simabo-voorzitter Norwin Willem die de voorgestelde maatregelen overigens met verrassing heeft tegemoet gezien omdat zowel de Onderwijs-gedeputeerde als het Schoolbestuur verzekeren dat er geen sprake zou zijn van het sluiten van scholen.

Er zijn te veel nadelen verbonden aan het verhogen van het aantal leerlingen per

leerkracht, aldus Willem en pedagogisch / didactisch is het evenmin aanvaardbaar dat leerlingen mogelijk minder aandacht zullen krijgen. Volgens de Simabo voorzitter is hetgeen nu gebeurt trouwens ook niet in overeenstemming met de afspraken. Nadat gedeputeerde van Onderwijs Franklin Crestian in oktober voor de eerste maal via de radio liet weten, dat een van de bezuinigingsmaatregelen van de overheid het sluiten van de Dominicusschool zou zijn, heeft de vakbond direct contact opgenomen met de Onderwijs-gedeputeerde, aldus Willem. De gedeputeerde stelde de vakbonds-voorzitter toen gerust door de mededeling, dat er niet direct plannen waren om de school te sluiten en er was dus ook geen noodzaak om aan tafel te gaan zitten om over deze materie van gedachten te wisselen. In zijn contacten met de voorzitter van het R.K. Schoolbestuur frater Aurelio en de secretaris van ditzelfde Schoolbestuur werd volgens Norwin Willem duidelijk gesteld, dat er van de zijde van het R.K. Schoolbestuur in elk geval geen intenties waren om de school te sluiten en dat er zelfs met gedeputeerde Franklin Crestian nimmer over deze situatie is gerept. Willem deelt mee, dat de onderwijsschool juist heeft begrepen, dat het Schoolbestuur de Dominicusschool weer zou opknappen omdat secretaris frater Adelbrecht opgemerkt zou hebben, dat de school uitgebreid zou worden met een personeelskamer, een handelaar, aldus Willem heeft het BC nimmer overleg gevoerd met de Simabo, hoewel dat de enige instantie is die de vakbond van leerkrachten ondanks het geringe aantal leden, nog erkent.

De vakbond staat overigens wel achter een aantal maatregelen om de kosten terug te brengen, aldus Willem en de voorgestelde inkoopcentrale vindt de vakbond dan ook een uitstekend voorbeeld. Het vergroten van de klassen zal volgens de Simabo voorzitter echter een averechts uitwerking hebben, omdat er een gerede kans bestaat dat ver-  
groete klassen het aantal zit-  
tenblijvers zal bevorderen, het-  
geen op langere termijn de kos-  
ten van het onderwijs uiteindelijk weer doet stijgen.

Op de protestbrief die de Simabo naar de gedeputeerde van Onderwijs heeft gezonden is tot op heden nog niet gereageerd; ofschoon de vakbond verzoekt om gehoord te worden alvorens de maatregelen genomen gaan worden.

Voor de overweldigende belangstelling en het grote medeleven, ons betoond tijdens de kortstondige ziekte en bij het overlijden van mijn innig geliefde man, onze lieve vader, schoonvader, broer en zwager,

## MIGUEL ANGEL MENSING

betuigen wij onze oprechte dank.

Tot onze spijt kunnen bezoeken van rouwbeklag niet worden afgewacht.

Mede namens de overige familieleden:

Mevr. de Wed. J.E. Mensing-van Meeteren  
Familie R.H. Jonckheer-Mensing  
Helga Mensing  
Erland Mensing  
Familie S. Mensing.

Curaçao, 9 januari 1985.

For every day:  
GIFTS  
FOR  
EVERY OCCASION.



ARUBA BOEKHANDEL  
ARUBA POST  
BOULEVARD  
BOOK & DRUGSTORE

SAVE WITH SAVING STAMPS

WORD SLEUTH FOR THE  
ENJOYMENT OF THE  
PUZZLE MINDED REA-  
DERS OF AMIGOE.

This puzzle is getting more  
participants every week.  
This week's winner is:

Mej. Luzya L. Solognier  
S.P. 8  
Paradera  
Aruba

The prize of Naf.25,- is to  
be spent at the sponsor lo-  
cated at Boekhandel Au-  
gustinus, Curaçao.

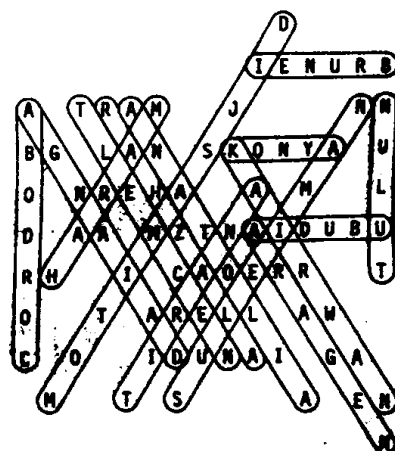
Winner can take delivery  
of her prize at the office of  
Amigoe at Nassaustraat  
110 during office hours.

Participants do not forget  
to include the unlisted clue  
in the solution; this is im-  
portant!  
If in doubt use a dictionary  
or an encyclopedia.

Forward solutions to AMI-  
GOE before noon on the  
Tuesday following date of  
publication.  
Our address: In Aruba:  
Nassaustraat 110, Oranje-  
stad; in Bonaire: P.O. Box  
122, Kralendijk; in Cura-  
çao: P.O. Box 577 or Scher-  
penheuvel no number.

Show WORD SLEUTH on  
the envelope.

Great Mosques



## WORD SLEUTH • Famous Diarists

T O T O C S J A M E Z Y P E P  
C T T T E N N E B K S A L A U  
N H O H B O S W N G U L S A R  
A O C B O D U A E D O M E E S  
D N S W S R R P U R A D G T W  
L E O R W F E J R D S N W F I  
E A W R E P A A A Y U E Y I F  
W U E N Y M C C U J L B S W N  
S W N S E B E W E L L E O S L  
O A W S E E L L E W S O B N E  
B Y R O M A D S S E E L L E W

Last week's unlisted clue: CANTON  
Find the listed words in the diagram. They run in all directions—forward,  
backward, up, down and diagonally.  
Unlisted clue hint: "DIARY OF A YOUNG GIRL" AUTHOR

Bennett Adams Godwin James	Boswell Welles Jung Scott	Carroll Thoreau Audubon Papias	Emerson Swift Byron
-------------------------------------	------------------------------------	---	---------------------------

© 1984 King Features Syndicate, Inc.

Simabo-voorzitter Willem:

## Open economie kent veel nadelen

**KRALENDIJK** — Volgens de voorzitter van de onderwijsschool Norwin Willem wordt er in vele gevallen een onjuist commentaar geleverd op de huidige economische situatie. Het feit, dat in het algemeen generaliserend wordt gesproken over de economie van de Antillen is onjuist, aldus Willem die van mening is, dat de eilanden afzonderlijk hun eigen economische aspecten hebben.

Als voorbeeld haalt de vakbondsvoorzitter aan, dat de economie van Aruba zeer sterk is gebaseerd op het toerisme; op Curaçao zal de economie van het toerisme echter geheel anders ervaren worden. Voor er dus daadwerkelijk iets gedaan kan worden aan de verbetering en versteviging van de economie al-  
dus de Simabo voorzitter moet het denkbeeld vertwijfelen dat de economie van de Antillen een optelsom is van de economie van zes eilanden.

De economie van Bonaire, aldus Norwin Willem is redelijk overzichtelijk en dat vindt zijn oorsprong in de kleine bevolking van het eiland. Dit houdt ook in, dat Bonaire nog ruimte heeft

voor een positieve ontwikkeling. Er zijn immers bepaalde wetten die voor Bonaire flexibeler kunnen worden en waardoor ongetwijfeld een beter en gericht economie kan ontstaan. De economische situatie op Bonaire, in vergelijking met het percentage werknemers dat werk moet hebben is veel kleiner dan elders en bovendien beter controleerbaar. Dan is het echter wel noodzakelijk aldus Willem dat de overheid meer zeggenschap krijgt, want een open economie brengt vele nadelen, waardoor de overheid de economie niet meer nauwkeurig kan controleren.

Als voorbeeld haalt de vakbondsvoorzitter van de Simabo aan, dat het moeilijk is in een open economie om de kapitaalvlucht te controleren. Ook prijzen controle wordt een moeilijke zaak, aldus Willem en de helfte vindt de voorzitter van de Simabo dat elk eiland op de Antillen de gelegenheid zal moeten krijgen om zijn eigen economische beleid te mogen bepalen. Gebaseerd op de werkelijkheid en zeker niet op een fictieve werkelijkheid, zoals nu vaak gebeurt.

Gecombineerd met Jaar van Jeugd

## Bonaire viert Jaar van Muziek

**KRALENDIJK** — Naar aanleiding van het feit dat in 1985 de geboortedagen worden herdacht van componisten die internationale bijdragen hebben geleverd aan de ontwikkeling van de muziekcultuur, en mede op grond van de betekenis die hun artistieke verworvenheden hebben voor de pedagogische en algemene muziekbeoefening op Bonaire, heeft het Cultureel Centrum Bonaire besloten 1985 uit te roepen als "Jaar van de muziek" (Anja di Musika).

De componisten waar het hier om gaat zijn Heinrich Schütz (1585-1672), Johann Sebastian Bach (1685-1750), Georg Friedrich Handel (1685-1759), Giuseppe Domenico Scarlatti (1685-1757) en Alan Berg (1885-1935). Vooral via het onderbaars aspirien werkzame, gespecialiseerde instituut, de Akademie van Musika Bonaire, zal het CCB tijdens dit muziekjaar met een verband houdende muziekactiviteiten ontloochen en stimuleren.

Tot algemeen bekend is benoemd de CCB muziekpedagoog Rudy Bedacht, die zijn overkoepelende werkzaamheden terzake samenvat en verricht onder de naam kennen wachtwoord en formule, namelijk "Musika-85".

Rudy Bedacht: "Met de ervaringen, opgedaan in 1982, toen ik de activiteiten coördineerde van het Jaar van Haydn, ben ik zeer optimistisch gestemd over de resultaten die wij zullen bereiken met "Musika-85". In bepaald opzicht staan wij in 1985 beter voor, daar via de Muziekschool een traditie en motivatie voor muziekbeoefening is geschapen, waarvoor onder andere de bevolking van Bonaire en belangstelling duidelijk zijn

toegenomen. In bijna elk gezin is er wel iemand die muziek studeert, heeft gestudeerd of zal studeren. Het is merkbaar dat muziekstudie niet langer wordt beschouwd als een soort statussymbool van enkelen, doch wordt ervaren als een integrerend element in de algemene ontwikkeling van iedere burger. Het deelhebben aan muzikale verworvenheden, of die nu uit de populaire sfeer komen of uit de klassieke, spreekt het kulturele bewustzijn aan als een democratisch recht".

De heer Bedacht vindt het verheugend te constateren dat aan de commercialisering van het muziekleven beduidend meer tergenwicht wordt geboden door de actieve belangstelling die de muziekpedagogie heeft weten te wekken voor klassieke muziek, die met haar meditatief, filosofische karakter in staat is zowel geestelijke verpaupering als muzikale scheefgroei te voorkomen.

Een andere gunstige omstandigheid naar de heer Bedacht het samenstellen van het Jaar van de Muziek met het Internationale Jaar van de Jeugd, geproclameerd door de Verenigde Naties. Volgens de heer Bedacht kunnen hierdoor ook vooral personen die beroepsmatig met de jeugd omgaan, zoals leerkrachten en degenen die werkzaam zijn in de sociale educatieve sector (bv. buurthuizen), gestimuleerd worden om dit jaar een groter accent te leggen op de pedagogische waarde en de positieve betekenis van muziek in de gemeenschap.

Iedere suggestie en elk constructief voorstel dat zal kunnen bijdragen tot het welalagen van "Musika-85" wordt door het CCB op hoge prijs gesteld.

Daling met 575 toestellen

## Minder vliegtuigen in 84 naar Bonaire

**KRALENDIJK** — Volgens de gegevens van de luchthaven van Bonaire is er een geringe daling waar te nemen in het aantal vliegtuigen dat Bonaire het afgelopen jaar heeft aangedaan. De achteruitgang is waarschijnlijk te wijten aan het grote aantal Venezolaanse privé vliegtuigen dat in 1983 op de Flamingo luchthaven arriveerde in vergelijking met het aantal van 1984.

De devaluatie van de Venezolaanse bolivar zal hierin ongetwijfeld een grote rol gespeeld hebben, maar ook de verhoogde kosten die een vlucht vanuit Venezuela naar Bonaire met zich meebrengt. In 1983 landden er op de luchthaven 11.885 toestellen, terwijl dat voor het afgelopen jaar een totaal bedroeg van 11.310, hetgeen toch altijd een verschil uitmaakt van 575 landingen en even zoveel vertrekken. Want elke landing betekent normaliter ook een vertrekkend vliegtuig.

Het afgelopen jaar is er voornamelijk door de ALM en de ABC-commuter op Bonaire gevlogen. In het totaal waren dat 7110 vluchten, waarvan een totaal van 6590 volgens een vliegprogramma waren vastgesteld. Van deze vluchten waren er 6396 insulair terwijl er 34 internationale vluchten werden uitgevoerd en dan voornamelijk door de ALM. Van de vliegtuigen

die niet volgens een bepaald programma vlogen waren 486 interinsulair en 34 internationale vluchten hetgeen de totalen voor de vluchten tussen de eilanden op 6882 brengen en de internationale vluchten op 228.

Opvallend was wel, dat het afgelopen jaar geen enkel vrachtvliegtuig Bonaire heeft aangedaan volgens schema. Er kwamen wel vierenvertig vliegtuigen die lading brachten of haalden, waarvan 31 internationaal, maar dat waren telkens bijzondere vluchten. Het aantal commerciële vluchten dat werd uitgevoerd transporteerde een totaal van 7157 passagiers.

Tijdens het afgelopen jaar landden op de Flamingo luchthaven 1774 vluchten, gemaakt door militaire vliegtuigen, luchtbussen of commerciële vliegtuigen en daarvan waren er 36 afkomstig vanuit het buitenland. Het totaal aantal vluchten dat door privé vliegtuigen werd uitgevoerd is 2019, terwijl er 86 militaire vliegtuigen landden en 211 vluchten op Bonaire begonnen en ook weer landden, zoals bijvoorbeeld vliegtuigen die gebruikt werden voor het maken van luchtfoto's.

Van alle vliegtuigen samen die in 1984 op Bonaire landden is het totaal dus 11.310 en zoals duidelijk is dat dus bijna zeshonderd minder dan het voorgaande jaar.

## Flamingo-zegels 1985



**WILLEMSTAD** — De "Flamingo-zegels 1985" worden vandaag, negen januari, uitgegeven. De frankeerzegels van 25 cent, 45 cent, 55 cent en 100 cent zijn ontworpen door de heer Humphrey Elisabeth. De zegels zijn uitgebracht in de kleuren geel, magenta, cyaan en zwart. De afbeelding op de zegel van 25 cent is een groep flamingo's met de jongen en pasgeborenen. Op de zegel van 45 cent staan jonge flamingo's afgebeeld in de drinkende en lopende positie. Jonge flamingo's zoekende naar voedsel en in de uitgestrekte houding is de afbeelding op de zegel van 55 cent en de zegel van 100 cent bevat een tekening van een groep flamingo's in de vlucht en de landende positie.

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 9 JANUARI 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.335	1.355	1.375
PND STERLING	1.97	2.025	2.085
MED GUD	49.22	49.04	50.74
BOUVA	—	—	—
ZWI FRANS	66.82	67.54	68.34
FR FRANS	17.12	18.22	18.92
DUITSE MARK	55.74	56.46	57.26
SUR GUD	—	100.07	102.59
IT WRE	0.60	0.90	0.96

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 9 JANUARI 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	85.19
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	107.12
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	102.43
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.76
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.63

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.28%.  
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOCALE BANKWEZEN.



## Afrikaanse correspondentie vrienden

WILLEMSTAD— Drie Ghanaese jongeren zoeken op de Antillen correspondentie-vrienden. Jongeren die houden van muziek, films, reizen en zwemmen en die graag willen corresponderen in de engelse taal kunnen schrijven naar: Miss Winifred Aggrey Post Office Box 52 Cape Coast, Ghana West Africa. Miss Moore Post Office Box 1062 Cape Coast, Ghana West Africa. Mr Ishmeal Sam Aggrey Lake Reserve Side POB 52 Cape Coast, Ghana West Africa.

### Nieuwe zending MATERNITY KLEDING

w.o.: jurken, pantalons, bloesjes, kniebroeken en jumpsuits.

**LA INDIANA**  
Hendrikplein 11

### BETONCENTRALE TOMCO N.V.

Tel. 674673 - 672204

Voor:  
Funderingen vloer- en ringbalken  
Ook voor verkoop van:  
Blokken, zand en grint.



Typen - Steno - Engels - Spaans - Boekhouden  
sekretaresse - verkoopster - Alg. Ontwikkeling

### LEM & ISI

PUNDA: Tel. 612640

Open: 4-8 uur  
**NIEUWE KURSUSSEN**  
vanaf 7 januari  
BEL NU OP.

### BIJLES

1e t/m  
6e klas

Tel.: 74640

### HOUSE FOR RENT

in Blesheuvel  
Furnished, 2 bedrooms, AC.  
Moderate rent.

Info. call:  
70477 ext. 24  
in daytime.

### TE KOOP 3 slaapkamer-WONING

te Grote Berg op 780 m2  
eigendomsgrond

NAf. 105.000,- k.k. Financiering mogelijk.

**JEKA N.V.**

Baal Macolaweg 8  
Tel.: 611293 - 611295

### GEVRAAGD voor direct NET DIENST-MEISJE

maandag t/m vrijdag  
7.30 - 13.00 u.

**Matancia**  
Tel.: 76867  
Bellen na 4 uur.

### GROOTBEDRIJF

heeft op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor

### VROUWELIJKE ADMINISTRATIEVE KRACHT C.Q. DIREKTIE SECRETARESSE

in deze staffunctie vervangt zij de huidige direktie-secretaresse.

#### Functie-eisen:

HAVO - VWO opleiding  
Secretaresse-diploma  
Administratieve ervaring  
Leeftijd tussen 25 - 35 jaar  
Boekhouddiploma of boekhoudkundige kennis strekt tot aanbeveling.

Brieven onder letters SM - 43 aan het bureau van dit blad, Curaçao.

De gelukkige winnaars van de grandioze campagne van

## CASA COHEN

1e prijs: **DONNA MELANY POURIER**, Baal Macolaweg 24B.  
2e prijs: **VIRGILIO JANGA** - Steenmijnweg 21, telf. 616147.  
3e prijs: **MILDRED THODE** - Vechtstraat 2, telf. 44273.  
4e prijs: **JOHN S.J. GETROUW** - Kaya Balerian 28, telf. 675835.

5e prijs: **ETHLEEN CALMES** - Amegadaweg 2, telf. 83418.  
6e prijs: **M. SUARES** - Caracasbaaiweg 382.  
7e prijs: **P.G. DAAL** - Seru Fortunaweg 177.

De trekking heeft 4 januari 1985 plaatsgevonden door Notaris M. Maarten-  
se van Notariskantoor Sperwer.



### MEDEDELING

#### ELEKTRICITEITSVERBRUIKERS:

Hierbij delen wij onze elektriciteits-abonnee's mede dat op maandag 14 januari 1985 alle aansluitingen waarvan de rekening over de boekmaand NOVEMBER 1984 niet voldaan is, zullen worden afgesloten.

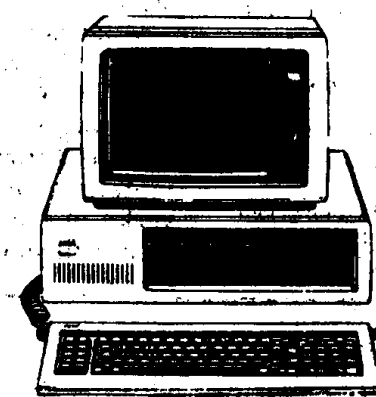
**BETAAL UW ELEKTRICITEITSREKENING(EN) OP TIJD EN BESPAAR UZELF ONGENOEGEN EN EXTRA ADMINISTRATIEKOSTEN.**

Men gelieve er ook rekening mee te houden dat bank- en girobetalingen ons pas na meerdere dagen bereiken.

#### WATERVERBRUIKERS:

WATER IS EEN ZEER KOSTBAAR PRODUKT ALS EERSTE LEVENSBEOHOEFTE EN IS VOOR ELK INDIVIDU IN ONZE GEMEENSCHAP ONMISBAAR.

**BETAAL UW ACHTERSTALLIGE WATERREKENINGEN. KODELA.**



### COMPUTER CURSUSSEN

Ten kantore: **Leslie Sales N.V.**  
**Vredenberg Shopping Center**  
Hugenholtzweg 1 - Tel.: 54529

Goed nieuws voor allen die een computer bezitten of zullen bezitten.

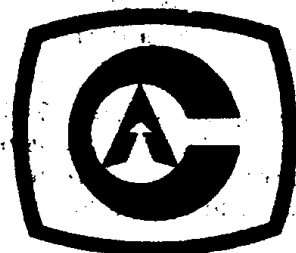
Wij hebben een methode om mensen die geen programmeur willen worden, te trainen, zodat zij hun DATA kunnen manipuleren en de computer optimaal kunnen gebruiken.

Cursus I: **Algemene Computer kennis**  
begindatum: 28 januari '85  
Cursus II: **dbASE II training.**  
Bestanden, verslagen, etc.  
begindatum: 29 januari '85  
Cursus III: **dbASE II programmering:**  
Vergevorderde programmering  
en verslagen om elk programma te kunnen maken waar U behoefte aan heeft.  
begindatum: 30 januari '85.

Leidinggevende personen kunnen groepen vormen en voor "off hours" vragen.

Wij staan garant voor onze cursussen "or money back".

Hands on a Multi user, Turbados oper. sys., 16 user en 80 Mbyte harddisk.



## Akademia di Komputer

### NIEUWE KURSUS!!

## BASIS WISKUNDE

(M01)

(voor economie, statistiek, informatika en handelswetenschappen)

Bestemd voor: **Personen die hun kennis van de wiskunde willen bijwerken**

Toelating: **MAVO/HAVO zonder wiskunde**

Duur: **16 weken**

(16 x 2 uren hoorcolleges;

8 x 3 uren werkcolleges)

Aanvang: **Eerste week van februari 1985**

Plaats: **Universiteit v/d Nederlandse Antillen.**

Inlichtingen en inschrijvingen:

**Akademia di Komputer**  
Irenelaan nr. 3 — P.O. Box 3072  
Tel.: 43048 — Telex 1115 Ros NA  
Maandag t/m vrijdag van 3.00 - 6.00 n.m.

## VERHUISD

**Dr. Th. A. Bierman**  
Keel- Neus- en Oorarts

Nieuw Adres:

**Winkelcentrum Colon**  
**Unit 48 - 50**

Tel.: 623349

Spreekuren:

**Maandag t/m vrijdag**  
**8.00 - 9.30 a.m. en**  
**15.30 - 17.30 p.m.**

**uitgezonderd Dinsdagmorgen**  
**en Donderdagmiddag.**



### UITNODIGING

De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao

nodigt U uit om te luisteren naar een nieuwjaarsboodschap in papiamentu van haar voorzitter de heer

**Robert G. Willems**

via TeleCuraçao op woensdag 9 januari  
1985 om 7.45 p.m.



### KOMPANIA DI AWAI ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.

#### AANBESTEDING

De KAE maakt hierbij openbare aanbesteding bekend van het bestek no.: KAE 1/1985.

#### "HET SLOPEN EN VERVANGEN VAN OUDE VERDAMPERS NO. 11"

Nader informatie wordt verstrekt bij het maken van het bestek bij de afdeling Inkoop. Specificaties e.d. zijn bij bovengenoemde afdeling verkrijgbaar voor de som van NAf. 15,- per exemplaar.

De inschrijvingen dienen in gesloten enveloppen, waarop vermeld staat bestek no.: KAE 1/1985, uit te leveren op 18 januari 1985, vóór 10 uur 's ochtters in de daarvoor bestemde bus bij de Direktie-secr. afdeling gedeponeerd te worden.

De Direktie

## ATTENTIE!!

5-REDENEN om in 1985 te studeren bij de

## Akademia di Komputer

1. Iedereen moet vroeg of laat iets afweten van computers, beter vroeg dan laat.
2. Kennis van computers betekent betere toekomstmogelijkheden.
3. Ondanks bezuinigingsmaatregelen, neemt het computergebruik steeds toe.
4. De opleidingen aan de Akademia di Komputer worden verzorgd door ± 15 deskundige docenten.
5. De Akademia di Komputer heeft bewezen het beste instituut te zijn voor computeropleidingen.

Aanvang kursussen en opleidingen: eind januari 1985.



## Akademia di Komputer

Aktief en Kundig

Inschrijvingen: **Secretariaat Akademia di Komputer**  
Irenelaan 3 — P.O. Box 3072  
Tel.: 43048 — Telex 1115 Ros NA  
Maandag t/m vrijdag van 3.00 - 6.00 n.m.

## UW KREDIETENKAMPIOEN NU OOK IN HET GEBOUW VAN LATRA (Zeelandia)

Met haar bekende volledige service.



appliance



Zeelandia-616636